

Rouen magazine

n° 364

www.rouen.fr

du mercredi 14 décembre 2011
au mercredi 4 janvier 2012

Lèche-vitrines

Soutien aux commerçants



11^e Festival des jeux



Halle aux Toiles
27, 28, 29 décembre
de 14h à 19h

Nocturne vendredi 28
jusqu'à minuit

gratuit pour toute la famille
à partir de 3 ans



Centre
Ludique
Normand

www.festival-des-jeux.fr
02 76 08 90 43 ou 44

Repères

P.4 Solidarité : la Ville organise son réveillon de Noël solidaire

P.5 Festival : le 11^e festival des jeux se tient à la Halle aux Toiles

P.6 Patrimoine : du nouveau dans les musées rouennais



Actu

P.7 Urbanisme : démolition des Lods

P.8 Handball : les Rouennais en tête

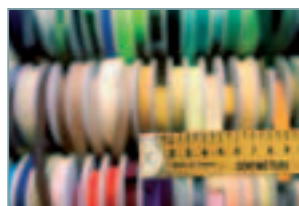
P.9 Coiffure : Eric Bachelet à la pointe

Dossier

P. 10 à 13 Commerce rouennais :

Lancement du 3^e Plan Fisac

Portraits de commerçants



Histoire de...

P.14 Archives départementales à Grammont

Naturellement

P.15 Commerce : Bébé Planète, nouveau-né des magasins bios
Bio : les producteurs bios sortent leur guide du « bien manger »

Mon quartier

P. 17 à 21 L'actu des quartiers :

La Maison Challe / Une boucherie de proximité / Piccola Italia / Hansen & Jacob / Le Bistronomique / Couleur Café / Des rouennais médaillés



Zigzags

P. 22 à 25 Sorties : Elisa Jo / 130 poupées / Fatals Picards / La bonne pioche / La Délicatesse / Le Tombeau d'Alexandre / Rencontres littéraires à l'Armitière / Même jour, même heure

Agenda

P. 26 à 30 Tous vos rendez-vous jour par jour.

Rouen.fr

P.31 Musique, photo, vidéo, livres...



Chère Madame, Cher Monsieur, Rouen Givrée est de retour ! Pendant un mois la ville s'anime et s'illumine pour les fêtes. Le marché de Noël retrouve la place de la Cathédrale. Le lac gelé invite petits et grands sur le parvis de l'Hôtel de Ville. Les quartiers rouennais vivent au rythme des animations proposées par les comités commerciaux. Principale nouveauté, le jardin des neiges accueille les enfants devant le musée des Beaux-Arts, une initiative que nous avons portée avec l'association des commerçants « les Vitrines de Rouen ». Je tiens à saluer à cette occasion le travail accompli par les commerçants et artisans rouennais qui participent, chaque jour, à rendre notre ville toujours plus animée et dynamique.

Cette période de fête est aussi pour nous tous un moment de générosité. Nombreux sont ceux qui en ont témoigné dans le cadre des collectes de la banque alimentaire ou du Téléthon. La Ville s'engage elle aussi aux côtés des plus démunis en organisant pour la 4^e année consécutive, un Noël solidaire pour ceux qui sont dans la rue ou isolés. Une manière d'honorer le travail réalisé au quotidien par les associations et les travailleurs sociaux. Il faut dire et redire à quel point l'action des associations et de leurs bénévoles est vitale pour notre société. Toute suppression des aides européennes ou nationales qu'elles reçoivent serait à cet égard inacceptable ! Je vous souhaite à toutes et à tous de très bonnes fêtes de fin d'année.

Valérie Fourneyron,
Députée Maire de Rouen

Valérie Fourneyron

Ensemble

Noël solidaire Le soir de Noël, la « maison commune » accueille les plus démunis pour un réveillon solidaire. Plus qu'un symbole.



La Ville mettra les petits plats dans les grands à l'occasion de son réveillon solidaire.

Pour la quatrième année consécutive, l'Hôtel de Ville fera souffler l'esprit de Noël sur ceux qui n'ont plus de famille ou de toit. Une soirée solidaire rendue possible grâce à la mobilisation des associations et des bénévoles et au concours désintéressé des donateurs qui fournissent en nature tous les ingrédients de la fête. « C'est une initiative qui a encore plus de sens aujourd'hui, explique Valérie Fourneyron, dans une période où la précarité gagne. » Ce sont les associations présentes jour après jour sur le terrain qui se chargent d'inviter les 400 convives de ce soir-là, en collaboration avec le CCAS (Centre communal d'action sociale). L'Association rouennaise d'éducation de la jeunesse (Arej),

l'autobus Samusocial, Epheta, Shma, le Secours populaire, les Repas chauds Saint Marc, les Restos du cœur, la Croix Rouge et l'entraide de l'Église réformée répondent présents comme chaque année. « C'est aussi pour tous une manière de soutenir ce qui est fait toute l'année par les acteurs de l'urgence sociale. » ajoute Valérie Fourneyron qui sera présente au réveillon. Et ce soir-là, une cinquantaine de bénévoles et de volontaires des personnels municipaux seront là aussi pour le service et l'animation. De même que le Père Noël qui a eu la bonne idée de placer l'Hôtel de Ville sur sa tournée. Une lumière dans la nuit.

HD

Réveillon solidaire • Hôtel de Ville • samedi 24 décembre.

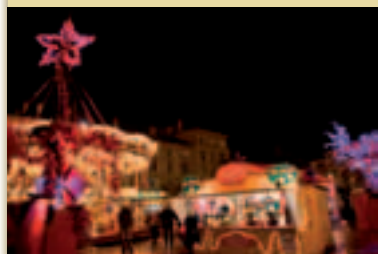
Ça s'est passé



Le 24 novembre a eu lieu la pose de la première pierre de la résidence Lamauve. Situé dans la rue du même nom, à deux pas du CHU de Rouen, ce bâtiment basse consommation est construit par Rouen Habitat. Dès 2021, il abritera 21 logements collectifs.



Du 2 au 4 décembre, le 29e Salon du livre de jeunesse a attiré plusieurs milliers de lecteurs séduits aussi bien par les romans d'aventure et les bandes dessinées que par les histoires pour les tout-petits, à faire lire par... les grands.



Quatre semaines d'animations pour faire planer le parfum de Noël sur la ville : la parenthèse Rouen givrée s'est ouverte samedi 3 décembre. Une journée inaugurale copieusement arrosée.

en bref

Plan local d'urbanisme

Le projet de PLU est soumis à enquête publique. Vous avez jusqu'au samedi 17 décembre de 9h à 12h pour donner

vos avis. Le projet de PLU intègre des dispositions visant notamment la production de logements et la diversification de l'habitat, renforce les dimensions du développement durable introduites par la Loi d'Engagement

National pour l'Environnement, prend en compte les projets urbains de la Ville et intègre diverses adaptations réglementaires. L'enquête publique est ouverte au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville et dans les mairies de proximité.



Cette année, les joueurs pourront profiter d'une heure d'ouverture quotidienne supplémentaire, ainsi que d'une nocturne.

Les yeux dans les jeux

Festival des jeux Au surlendemain de Noël, le 11^e Festival des jeux met le paquet pour vous faire cadeau d'un moment d'amusement. Trois jours joueurs.

Les jeux sont frais ! Un vent de nouveauté souffle sur le Festival des jeux 2011. Durant 10 ans, la Ville et l'association Ludopolys ont co-piloté l'événement. Cette fois la collectivité a œuvré conjointement avec une association naissante : RLN (Réseau Ludique Normand), regroupant Ludopolys, Ludens et Les Rôlistes Rouennais. Plusieurs avancées par rapport à l'année dernière. L'élargissement des horaires, avec une fermeture à 19h au lieu de 18h plus une nocturne jusqu'à minuit. L'ouverture d'un espace petite enfance sur mesure pour les 3-6 ans. Et une mise en scène améliorée au sein d'un « Village ludique ». L'éclairage, l'habillage des espaces théma-

tiques et les costumes des animateurs permettront d'installer des ambiances. Encadrés par l'association « Le Repaire des plasticiens », les bénéficiaires du Contrat Partenaires Jeunes âgés de 8 à 11 ans ont réalisé une partie des décors. Parmi les attractions de cette édition, des jeux créés par les accueils de loisirs, à l'image de « Princesse Framboise », « Tomate cerise », « Mémoire géant » et « Pirate attaque », nés dans les murs du Petit Prince. FC

11^e Festival des jeux • mardi 27 décembre de 14 h à 19 h, mercredi 28 de 14 h à minuit, jeudi 29 de 14 h à 19 h • Halle aux Toiles • Gratuit • Rens. : 06 98 52 82 11 • www.festival-des-jeux.fr

en bref

- **300** jeux de toutes sortes
- **1 000** entrées par jour
- **100** animateurs pour faire découvrir les différents jeux
 - **20** associations ou clubs partenaires
 - **20** accueils de loisirs participant à l'événement

Banque Alimentaire

Record battu ! Douze tonnes supplémentaires par rapport à 2010 ont été récoltées par la Banque Alimentaire lors de sa grande collecte des 25 et 26 novembre dernier.

Accueil d'étudiants étrangers

Vous voulez accueillir des étudiants étrangers chez vous et leur montrer votre quotidien le temps d'un repas convivial ? L'association Servus Europa en Normandie est à la recherche de

familles sur l'agglomération rouennaise. Elle propose de vous mettre en contact avec des étudiants. Les inscriptions se font dans la rubrique « Programme Servus Famille » du site internet de l'association, www.servus-europa.eu



Deux musées rouvrent

Fin des travaux dans deux musées rouennais. Les musées Le Secq des Tournelles et de la Céramique vont rouvrir leurs portes d'ici à la fin de l'année. L'entrée du musée de

la Ferronnerie a ainsi été restructurée et embellie tandis que le second a rénové plusieurs de ses salles. L'une d'elles a été transformée pour la reconstitution d'un cabinet de toilette.

Sortez les rames



Ramez sans rames. C'est ce que propose

le Club nautique et athlétique de Rouen et la Ligue d'Aviron de Haute-Normandie. Dimanche 18 décembre, les organisateurs proposent aux clubs de la région et de France de faire un peu d'exercice avant les fêtes de Noël à l'occasion du 4^e Open d'ergomètre. Derrière ce nom étrange, une machine d'entraînement pour les rameurs considérée comme un bon moyen d'initier les novices aux gestes de l'aviron. Particularité de cette journée : une course virtuelle que pourront suivre tous les spectateurs. Chaque ergomètre sera en effet branché sur un écran géant. Les rameurs engagés pourront ainsi suivre en direct leur position pendant la course. Et ce dans toutes les catégories. Des benjamins aux Seniors.

4^e Open d'Ergomètre •
dimanche 18 décembre •
De 10h à 17h • Halle Saint-
Exupéry • Entrée libre

traid'actu

Rouen givrée :
un succès qui suscite des jalousies !



À vous Rouen givrée !

La 3^e édition de Rouen givrée bat son plein jusqu'au 31 décembre. Un programme très dense auquel la Ville a voulu vous donner accès encore plus facilement. En plus des dépliants, il est possible

de consulter la programmation sur son téléphone. Le site rouengivree.fr est en effet optimisé pour vous préciser tous les événements. Et même vous y emmener. Très malin. www.rouengivree.fr

14 Lods démolis

Grand'Mare Sur les 18 immeubles Verre et Acier d'IBS construits par Marcel Lods à la Grand'Mare, 14 seront démolis dès la fin 2012.

Suite aux trois sinistres survenus entre mars 2009 et juillet 2011 dans lesquels trois enfants ont trouvé la mort, Valérie Fourneyron a saisi l'Etat afin de prendre des mesures quant à la conservation ou non des immeubles Lods sur les Hauts de Rouen. Mardi 29 novembre, l'Etat via le préfet Rémi Caron, l'Inspecteur général du Conseil général de l'environnement et du développement durable, la Ville et les représentants d'Immobilier Basse-Seine (IBS) ont annoncé la démolition programmée de 14 des 18 Verre et Acier situés à la Grand'Mare. Cette décision a été prise conjointement par les trois partenaires, suite au rapport Queffelec et aux expertises effectuées par le propriétaire, le bailleur IBS, mettant en lumière leur dangerosité. La démolition des 14 bâtiments comprenant 280 appartements (un tiers sont vacants, un tiers de familles ont demandé à partir et un tiers veulent rester) débutera dès la fin de l'année 2012. Les habitants des Lods détruits seront relogés à terme dans des constructions neuves réalisées par IBS, soit



Seuls quatre Verre et Acier seront conservés sur les Hauts de Rouen, après réhabilitation.

en maisons individuelles (110 logements), soit en appartements (170 logements) sur le même site. Tenant compte du souhait de certains locataires, les quatre autres immeubles Verre et Acier, appartenant également au bailleur social IBS, seront conservés et réhabilités en site inoccupé. Les travaux devraient comprendre le remplacement des cloisons et des installations électriques ainsi que la

mise en place de détecteurs de fumée reliés à une alarme dans toutes les pièces. Cette rénovation concernera 80 appartements et sera supervisée par un comité d'experts constitué par l'Etat. Ce dernier s'est engagé à subventionner la future construction des 280 logements. Un protocole d'accord sera bientôt signé entre l'Etat, la Ville de Rouen, IBS et la Crea. GF

étaussi

À la bonne heure

C'était le 18 décembre 2006 : le musée du Gros-Horloge ouvrait ses portes. Il révélait au public un parcours scénographié explorant les entrailles du monument. Cinq ans plus tard, dans le cadre de Rouen givrée, la Ville vous permet d'entrer gratuitement pour une visite libre, du 27 au 30 décembre, de 18 h à 19 h. Ou comment accéder, à l'œil, aux espaces d'exposition : anciens appartements du Gouverneur, salle des cadrans, atelier de l'horloger, mécanisme de Saint-Vivien, Rouen au temps de la Renaissance, les cloches et les poids... En haut du beffroi, on admire le mouvement d'origine (datant de 1389) et la vue panoramique.

Réservation obligatoire
au 02 32 08 32 40,
nombre de places limité.

Échecs et mat

Du samedi 17 au mardi 20 décembre, le club Rouen échecs organise le 4^e Open international qui se déroulera dans la capitale haut-normande. Les joueurs sont attendus au centre de loisirs basé sur l'île Lacroix. L'Open international de Rouen se déroulera en sept rondes. Toute personne titulaire d'une licence A est en mesure de participer à la compétition. Les inscriptions se terminent le samedi 17 décembre, à 14 h 30, la première ronde débutant à 15 h. Le vainqueur remportera la somme de 800 euros. La remise des prix aura lieu le mardi 20 décembre, à partir de 19 h.

4^e Open international de Rouen
• Du 17 au 20 décembre
• Centre de loisirs de l'île Lacroix •
Rens. : Tufek Ababsa : 06 31 29 34 88
et Adrien Hervais : 06 20 31 34 30



Mains armées

Handball Les deux équipes masculines dominant leur championnat. L'une d'elle envisage même de monter en Nationale 2 à la fin de la saison.



Is ont frôlé la Nationale 2... Certains diront d'un cheveu. Bernard Garcia, le président du Rouen 76 Université Handball (R76UHB), préfère dire d'un soupçon de confiance.

Car c'est ce qu'il a manqué l'an passé à l'équipe première masculine pour inscrire l'année 2010-2011 dans l'histoire du club. Mais en handball, on sait ce que signifie reculer pour mieux sauter. Et les résultats de la saison 2011-2012 le prouvent. Depuis un mois, l'équipe rouennaise est en tête de sa poule. D'un cheveu, c'est vrai. « *L'an passé, les joueurs n'ont pas cru en leurs chances, explique Bernard Garcia. Pourtant, il y avait moyen de monter. Cette année, c'est différent. Nous ne*

redoutons aucune équipe ». Pas même Saint-Michel à égalité de points avec Rouen. Cette force et ces résultats, le club les doit à la qualité des joueurs formés dans l'agglomération et aux sportifs de l'équipe B régulièrement intégrés à l'équipe de Nationale 3. Une façon de les former, mais aussi de leur permettre de dominer, eux aussi, leur championnat. BT

Rouen 76 Université Handball
• Rens. : 02 32 10 05 39

Team spirit

Handicap L'association Team fête son 20^e anniversaire. Une grande idée pour l'insertion des déficients intellectuels.

Vingt ans mais pas un vain temps. Team (Techniques éducatives, accompagnement et médiation) compte parmi les associations qui ont permis de faire bouger les lignes. « *À l'époque, explique Cyril Fouquier, président de Team, ma fille trisomique ne pouvait aller à la piscine que sur des créneaux réservés aux handicapés...* » L'objectif dès la création de l'association le 25 novembre 1991 était simple : permettre aux déficients intellectuels de gagner leur autonomie en milieu « ordinaire » et devenir des citoyens comme les autres. Pour cela : leur permettre de développer de nouvelles compétences. Et pourquoi pas, leur apprendre un métier ? Au fil des étapes, « l'expérience » menée à Rouen suscitera l'intérêt bien au-delà des frontières régionales. Les résultats



Au rang des activités, un atelier cuisine avec un grand chef rouennais.

seront progressifs sous-tendus par la mise en place de formations et d'actions éducatives originales. De 7 à l'origine, Team est passé aujourd'hui à 130 adhérents qui s'insèrent petit à petit en milieu professionnel et n'ont plus peur

de vivre avec les autres. L'association recherche activement des dons pour poursuivre son action. HD

Team, 22 bis, rue Dumont-D'Urville • Tél. 02 32 10 57 58
• www.association-team.com

en bref

Noël avec les associations

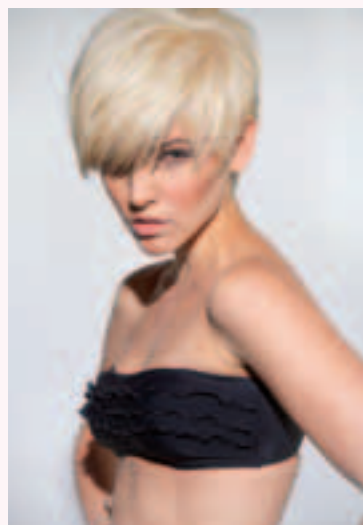
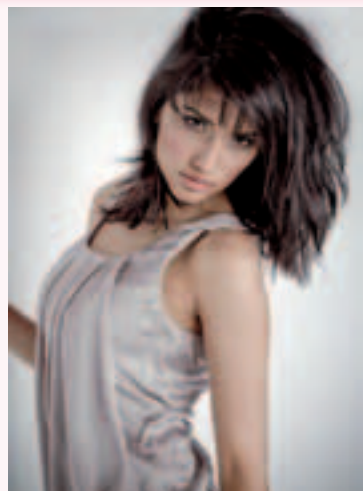
Les Petits Frères des Pauvres cherchent des bénévoles pour les fêtes de fin

d'année afin d'accompagner, aider ou rendre visite à ceux qui souffrent de solitude (www.petitsfreres.asso.fr). Pour les idées cadeaux, l'Unicef tient son stand à l'Espace du Palais jusqu'au 14 janvier, de 10 h à 19 h.

Métro: retour à la normale

Suite à la phase 3 du chantier, la circulation du métro se fait désormais normalement sur les deux lignes. Rens. : www.tcar.fr ou 02 35 52 52 52 (rubrique « État du réseau »)

portrait



Le rêve américain

Coiffure Eric Bachelet n'en finit pas de bouger. Entre son salon rouennais et son travail de directeur artistique à Beverly Hills, le coiffeur aux titres multiples dispense son savoir-faire dans le monde entier.

Que peuvent bien avoir en commun Gaston Doumergue, Président de la IIIe République et Johnny Depp, fidèle abonné au Top 5 des hommes les plus sexy de la planète? Leur coiffeur! Bien sûr, l'homme qui coupait les cheveux du chef de l'Etat ne s'occupe pas de la tignasse de l'acteur américain. Mais son arrière-petit-fils, oui! « Je suis fils, petit-fils, arrière-petit-fils de coiffeur, explique Eric Bachelet. Je n'ai jamais eu envie de faire autre chose. J'ai toujours traîné dans les salons familiaux qu'on avait à Yvetot et à Paris. Quand j'étais môme, je m'amusais sur les poupées, j'adorais toucher les cheveux, les coiffer... J'ai toujours aussi été attiré par la beauté, la blondeur. » Une blondeur méchée que le Rouennais arbore, les cheveux dressés en une coupe désordonnée très étudiée. Dans son salon place de la Pucelle, Eric Bachelet se pose plusieurs jours par

an. Parfois quelques mois. Histoire de retrouver ses racines qu'il n'a jamais oubliées, malgré sa vie ensoleillée au coeur de la Californie. Depuis sept ans, le Rouennais est directeur artistique pour une grande marque américaine à Beverly Hills, ville de paillettes et de stars, située à quelques kilomètres de Los Angeles. « A Rouen, je manage une équipe, une clientèle. Là-bas, je suis à 100 % dans la création, en connexion permanente avec New York et Los Angeles. En Californie, je savais que je pourrais faire ma place plus facilement et être en contact pour travailler avec les acteurs, les mannequins et réaliser des shootings (séances photo). » A 50 ans, celui que les Américains appellent « The French Man » parle désormais anglais couramment et, comme tout Nord-Américain qui se respecte, a le tutoiement facile. « J'ai toujours voulu voir ailleurs ce qu'il se faisait pour transmettre aux autres ce

que j'apprenais. C'est très enrichissant de pouvoir partager avec d'autres mon savoir-faire. » Son rêve américain est l'aboutissement d'une carrière débutée à Rouen, à 25 ans, avec un premier salon, place du Vieux-Marché. Depuis, Eric aux mains d'argent coupe, lisse, déstructure, ordonne, dompte les chevelures les plus célèbres pour les Oscars depuis trois ans, le festival de Cannes, Terrence Malick (sur le film *Tree of Life*) ou encore Pedro Almodovar. L'actrice Jane Fonda, la jet-setteuse Nicole Richie, Lisa Presley, Arielle Dombasle, Johnny Depp ou encore Brad Pitt ont tous succombé à son coup de brosse. Mais la notoriété n'a pas fait tourner la tête à l'ambassadeur de la marque L'Oréal Paris. Le « *Little Beach Boy, surfeur des cheveux* », comme il se surnomme, un sourire amusé aux lèvres « garde les pieds sur terre, comme il le confie. Je reste avant tout un homme de fauteuil. »

Un Plan pour le centre-ville

Dynamisme Un troisième plan Fisac a été lancé à Rouen. Une opération qui permettra de renforcer l'offre commerciale rouennaise et de maintenir un cadre de vie attractif.

Place au plan Fisac III ! Ce Fonds d'intervention et de soutien à l'artisanat et aux commerces, troisième du nom, vient d'être signé par la Ville le 24 novembre dernier. Dès à présent le plan Fisac va livrer ses premières actions. En 2012, une première phase de chantier va être engagée dans les rues piétonnes du centre historique. Au début de l'année prochaine, une réfection complète de la rue Eugène-Boudin sera lancée. À partir du second semestre, la rue aux Juifs sera également concernée. Pour la Ville et ses partenaires (Etat, CCI et CMA), cette première phase a plusieurs objectifs : renforcer l'attractivité du cœur de ville, améliorer la qualité des espaces publics, consolider et développer l'attractivité commerciale, valoriser les commerces existants et attirer plus de public dans les rues de la Ville. En parallèle les commerçants pourront bénéficier d'un soutien financier et des conseils pour la réfection de leurs vitrines.

Actions à tout-va.

D'ici à 2014, deux autres phases seront lancées dans le cadre du plan Fisac. Toutefois, l'action municipale ne se limite pas aux seules voies commerciales ciblées par ce plan. Des chantiers comme celui de la rue Percière visent aussi à relancer l'activité dans de petites rues du centre-ville. Rive-Gauche, la rénovation de la place des Emmurées constitue un chantier d'envergure pour le cadre de vie et le commerce. Régulièrement, la Ville apporte son soutien à l'association les Vitrines de Rouen. Sous la forme d'une subven-



Chaque année, les 3 000 commerces de Rouen génèrent quelque 864 millions d'euros de chiffre d'affaires.

tion annuelle et aussi d'un soutien logistique et d'un accompagnement des services municipaux. Et ce, sur toutes les animations proposées en centre ville. À terme, un travail sur l'offre de livraison, une étude sur la signalétique et une vaste campagne de communication seront aussi engagés.

5 ans et 7 millions d'euros.

Après les plans de 1997 et de 2003 (rues Lafayette et Beauvoisine), la Ville s'est associée à plusieurs partenaires pour cette troisième initiative. Dans un

souci d'efficacité, La Chambre de Commerce et d'Industrie de Rouen (CCIR), la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de la Seine-Maritime, l'État et les Vitrines de Rouen, ont pris part aux 26 réunions de travail de ce nouveau plan. « Nous avons été entendus par l'État sur beaucoup des actions à mener, explique Valérie Fourneyron. Pas autant que nous voulions, c'est vrai, mais dans une période où nous essayons plus de refus que de réponses positives, nous pouvons être satisfaits. » Une réussite que l'ensemble des acteurs du projet

espetitsplus



LES TROIS PHASES DU PLAN FISAC.

• 1^{re} étape : rue Eugène-Boudin (1^{er} semestre 2012) et rue aux Juifs (2nd semestre)

• 2^e étape : rue Saint-Nicolas, rue Croix-de-Fer, rue Saint-Lô (de rue des Carmes à rue Eugène-Boudin) et rue des Carmes.

• 3^e étape : rue Saint-Sever, allée Marcel-Dupré et rue Saint-Lô (de rue Eugène-Boudin à rue Foch)

En plus du centre-ville, la rue Saint-Sever sera concernée par le Plan Fisac sur la rive gauche (dans la phase 3, voir ci-dessous).



À eux seuls, ils emploient 12 000 personnes.

doivent « au projet ambitieux présenté, ajoute Christian Hérail, président de la CCIR. On avance aussi beaucoup plus vite quand nous travaillons comme nous l'avons fait. C'est-à-dire avec la même politique commune et en réseau ». Au total, 7 millions d'euros ont été budgétés par la Ville dans son plan pluriannuel d'investissement pour ce programme.

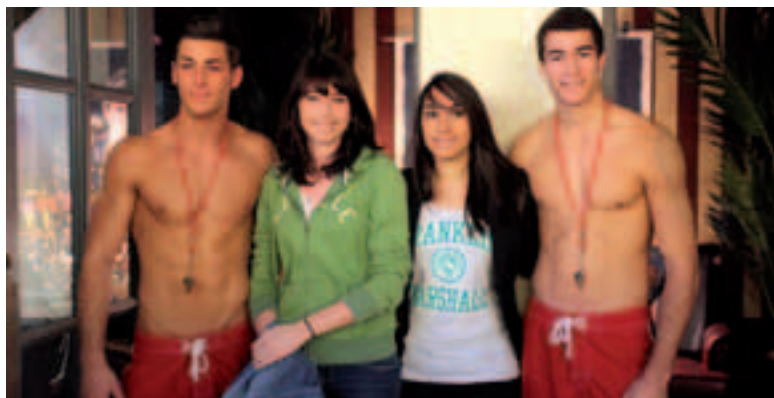
BT



Centres névralgiques

Ce sont les poids lourds du commerce. Les centres commerciaux font souvent figure d'épouvantails pour le « petit commerce » de par leur « puissance de feu ». C'est le cas des Docks 76 et du centre Saint-Sever, tous deux propriété du groupe international Unibail, rassemblant plus de 200 boutiques et restaurants à eux deux. Des enseignes qui paient pour la promotion et l'animation du centre (publicité dans les médias, décorations de Noël, invitations d'artistes en show-case, etc.). Cependant, si cet incontestable atout est bénéfique et rejaillit sur la fréquentation de ces grosses structures, il n'en reste pas moins que les autres commerces en tirent également avantage. Par contagion, en quelque sorte. C'est le cas rive gauche avec Saint-Sever qui irrigue les rues Lafayette et Saint-Sever jusqu'aux Emmurées. C'est le cas également de

la Fnac, du Printemps et des galeries Lafayette, rive droite. De même que le commerce est intimement lié à l'attrait de la ville elle-même, avec ses rues, son patrimoine. Des grands magasins qui participent d'ailleurs également à l'animation de Rouen. « Nous sommes aussi citoyens de la ville, explique Philippe Varin, directeur de Saint-Sever et des Docks 76, c'est pourquoi nous avons participé au projet Camille dans le cadre de Rouen impressionnée en 2010. Nous organisons le bal du 14 juillet et les Docks sont adhérents de l'association de commerçants des vitrines de Rouen... » Pour Philippe Varin, le défi du commerce est ailleurs : « la manière de consommer a changé : à l'heure d'Internet, la différence se fait sur l'accueil, le conseil et le confort d'achat. » Un défi pour Philippe Varin, qui annonce un accueil « 4 étoiles » dans les deux centres sur 2012.



Ouverture « branchée » de Hollister aux Docks 76, le 24 novembre dernier.

► **LES VITRINES DE ROUEN.** Le commerce rouennais tisse progressivement sa toile. S'il s'expose et attise l'envie dans les rues la Capitale Normande, il se fait de plus en plus présent sur internet.

Les Vitrines de Rouen, association des commerçants rouennais vient ainsi de lancer son propre site pour permettre aux Rouennais et aux Touristes de retrouver un commerçant en fonction d'un secteur, d'une envie ou de ses goûts.

Le site offre également un agenda, des informations pratiques, mais aussi deux rubriques pour vos séjours et pour le tourisme.

<http://www.vitrines-de-rouen.com>

Les 100 % Rouennais

En haut de l'affiche Leurs petites entreprises ont connu les crises et les périodes fastes, comme beaucoup... Pour autant, nombre d'entrepreneurs misent sur un talent, un service, une spécialisation pour durer et faire parler de Rouen au-delà des rues commerçantes rouennaises. Parfois même en France et dans le monde entier.

Un « Inédit »



De l'extérieur, la bijouterie de Franck Margueron semble avoir gardé sa taille d'antan. Celle des débuts de sa petite boutique créée en 1984. À l'intérieur Inédit dévoile cependant toute sa puissance acquise au fil des années. Celle d'un créateur de bijoux qui a décidé de tout concevoir dans son atelier de la rue Jeanne-d'Arc pour être reconnu dans le monde entier. Celle d'un homme qui s'est battu toute sa carrière pour préserver le savoir-faire français et qui s'apprête à ouvrir une boutique à Pékin... « *Un groupe chinois nous a approché. Il voulait s'associer à un créateur qui avait une histoire, qui ne délocalisait rien et qui avait une ligne de produits* », explique-t-il. Car Franck Margueron est encore l'un des rares bijoutiers français à dessiner et créer ses bijoux de A à Z en France. À Rouen, en l'occurrence. Ce passionné de pierres précieuses emploie 8 personnes. Parmi elles, des artistes qui façonnent les pierres non traitées achetées par la bijouterie, dessinent les bijoux, conçoivent, dorent ou argentent avec minutie chaque détail des pièces imaginées par Franck Margueron. En avril, ce talent-là créera des emplois en Chine, mais continuera de faire vivre ceux de Rouen, voire d'en créer. **Inédit, 70 rue Jeanne-d'Arc.**

Passion toute « designer »

L'enseigne Okxo fait figure de franchise à Rouen, mais elle a bel et bien été créée par deux Rouennais. Laurent Arnold et sa femme sont en effet à l'origine de ce concept de magasins d'objets design. De leur rencontre dans l'entreprise Leblond Delienne aux deux boutiques ouvertes à Rouen et Mont-Saint-Aignan, 16 ans de travail ont forgé cette entreprise. « *Nous avons toujours fait évoluer Okxo au gré de nos envies et de notre famille*, explique Laurent Arnold. *Que ce soit au début, avec la boutique de BD et de figurines rue Saint-Nicolas aux boutiques d'objets design ouvertes successivement à l'Espace du Palais et rue Ganterie* ». La raison de cette poussée fulgurante : le plaisir. « *Le jour où il n'y en aura plus, on ne le fera plus. Et ça se ressent dans notre magasin. On ne connaît pas de routine. Tous les quinze jours on change l'organisation des objets, des meubles et des luminaires. Pour Noël, par exemple, ma femme pense aux décorations et aux agencements depuis plus de 6 mois.* » ajoute Laurent Arnold. L'enseigne, elle, est de plus en plus sollicitée pour être franchisée. « *Nos contrats de franchise sont prêts, nous voulons juste étudier chaque demande pour arriver dans des villes où ce que nous proposons n'existe pas encore* ».



Depuis 1864

C'est la plus vieille entreprise indépendante de Rouen. L'une des dernières à bénéficier encore d'un emplacement dans la rue du Gros-Horloge. Depuis 1864, Homo Roussel a connu toutes les évolutions de la célèbre rue piétonne rouennaise. Détenu par la famille Ramella Pezza depuis 50 ans, elle a vu les petits commerces indépendants, les boucheries et les boulangeries fermer les unes après les autres. L'arrivée des franchises et le passage de la rue en voie piétonne n'ont pourtant pas affaibli la petite entreprise et ses 7 employés. Au fil des ans, son activité a certes évolué. « *Au début, nous fournissions les tailleurs de Rouen, explique la responsable du magasin. Aujourd'hui, nous nous adressons toujours aux quelques tailleurs restants, mais aussi et surtout aux particuliers.* » Une mercerie comme il ne s'en fait quasiment plus aujourd'hui et qui privilégie une chose : « la qualité du service et le conseil ». Et pour cela, M^{me} Ramella Pezza parcourt les salons européens pour dénicher les nouveaux produits vendus par la suite par l'une de ses sept employées.

90 ans d'une maison rouennaise



Deconihout est l'une des dernières grandes familles de commerçants. À l'instar de la Mercerie Homo Roussel, ce commerce fait aussi partie des « résistants » de la rue du Gros-Horloge. L'entreprise rouennaise, forte d'une expérience cumulée sur trois générations, célèbre cette année ses 90 ans. Rachetée à la famille Rabazou en 1921, la petite boutique reprise par le grand père de Jérôme Deconihout est très vite devenue une référence dans les produits d'entretien de la maison. « *Mon grand-père était non seulement très connu dans la région du fait de son implication dans de nombreuses associations rouennaises, explique l'actuel propriétaire des lieux. Mais il est aussi à l'origine de la réputation et de la dimension donnée à notre « maison ». Il y avait un atelier, ici même rue du Gros-Horloge, où il concevait ses lessives ou encore ses produits d'entretien.* » Depuis l'entreprise a dû surmonter les réglementations européennes et donc la fermeture de son atelier. « *Mon père a également fait face au changement de la rue du Gros-Horloge. Avant nous vendions en grande quantité et les voitures s'arrêtaient devant le magasin. Le déménagement du Min, autrefois situé place du Vieux-Marché a également été délicat.* » Pourtant, la maison rouennaise et ses 7 employés se sont adaptés. Outre l'espace décoration aménagé dans les anciens appartements familiaux, l'entreprise mise surtout « sur le service et la connaissance des produits. *Je m'efforce de me renseigner sur leur composition, explique Jérôme Deconihout. Notre expérience nous permet de mieux en connaître l'efficacité.* » Une expérience reconnue puisque « nous sommes parfois le magasin du dernier recours pour des gens de la région. Celui où l'on vient quand on a tout essayé. »



Deux formules qui marchent

Atwoprix. Dans cette période délicate pour les porte-monnaies, une réduction est toujours bonne à prendre. Pour contenter les Rouennais, deux entrepreneurs indépendants viennent de développer un site de coupons de réduction et de petites annonces essentiellement réservés à Rouen et son agglomération. Son nom : Atwoprix. Lancé par deux anciens commerciaux



du Groupe NRJ, ce site est un savant condensé entre deux success story du net : groupon.fr et leboncoin.fr. Avantage de cette adresse internet : son côté local. « *Nous misons beaucoup sur la proximité, explique Gilles Ibanez, l'un des fondateurs d'Atwoprix. Il nous paraissait important de se concentrer essentiellement sur Rouen et son agglomération.* ». Après trois mois d'existence, le site compte près de 12 000 visites par jour. Et les commerçants peuvent modifier à volonté leurs offres. Autant dire que les mises à jour sont fréquentes.

www.atwoprix.com



Vente directe. Entre le magasin et la vente par correspondance, la vente à domicile trouve également sa voie dans le commerce rouennais. Les fameuses « réunions Tupperware » ont fait des

petits : un « démonstrateur » représentant la marque invite ses amis pour présenter les produits et les amis sont incités à organiser d'autres rendez-vous avec d'autres amis, etc. Les « hôtes » sont remerciés avec des cadeaux et/ou des bons d'achat. Et la dynamique est ainsi lancée. « *Nous nous retrouvons pour un moment convivial autour d'une tasse de thé, explique Gaëlle Buaille, démonstratrice rouennaise pour la ligne de vêtements Captain Tortue. C'est vraiment différent d'un magasin.* » Le réseau (avec 2 300 démonstrateurs, par exemple, pour Captain tortue) devient une force de vente qui parvient à fidéliser ses clients.

Histoire de...

de temps en temps

1911



Baptisée dans un premier temps « rue Royale » elle devient, le 2 mars 1848, « rue de la République » puis, le 7 avril 1852, « rue Impériale », avant de reprendre son nom actuel le 25 septembre 1870.

© Fonds G. Passiot

2011



Le quartier a été ravagé lors de l'incendie de 1940.

passé-temps

Les archives à Grammont



Le pôle Grammont, qui accueille déjà la bibliothèque Simone De Beauvoir, abrite aujourd'hui les archives dites historiques de la Seine-Maritime (le 3e fonds français hors Paris). Les fonds les plus anciens y sont conservés depuis 863, année de la pièce la plus ancienne. En tout, 1 137 années de fonds anciens : in-

stitutions de la province de Normandie avant la Révolution, fonds des abbayes... Au printemps prochain, les archives seront accessibles au public avec notamment des bornes vidéos, des expositions ainsi qu'un espace en libre accès pour une consultation sur place. L'ensemble des archives du département sont réunies sur 3

à la loupe



Réponse dans le passé-temps n° 366

sites (Hôtel du département pour les archives contemporaines et Darnétal, dédié au monde du travail et de l'architecture) et représentent aujourd'hui 58 km linéaires de documents. HD

Self control club

La toute première web-série rouennaise surfe sur la vague du succès de sa saison 1 qui a réuni plus de 12 000 vues sur internet. « Self Control Club », c'est le quotidien d'une bande de bras cassés

et de personnages haut en couleurs. La saison 2 démarre dès le début du mois de février, à raison d'un épisode toutes les deux semaines.

A voir sur : <http://selfcontrolclub.canalblog.com>

Ecoles de musique

Le mardi 13 décembre à 20 h, un grand concert est organisé en l'église Saint Jean-Baptiste de la Salle, avec au programme un ensemble à cordes et un chœur mixte. **Entrée libre et gratuite**

Berceau du bien-être

Bio Bébé Planète est une enseigne 100 % rouennaise proposant des produits bio pour les tout-petits.

Bienvenue dans un autre monde... Tel pourrait être le slogan de cette boutique qui a déménagé de la place des Carmes pour la rue du Général-Leclerc il y a sept mois. À sa tête, Jessica Blin-Demonchy, qui ne trouvait pas sur Rouen, pour ses enfants, des écharpes de portage et autres couches lavables. Ainsi naquit Bébé-Planète. Depuis, cette enseigne atypique propose aux parents sensi-

bilisés aux questions environnementales des produits naturels pour leur progéniture. Outre les écharpes et les couches, l'on y trouve également des colliers d'ambre soulageant les poussées dentaires, des jeux, des jouets, des doudous et des chaussons en cuir souple. Parallèlement à la vente, Jessica Blin-Demonchy organise des ateliers portant sur les massages à prodiguer aux tout-petits ou encore sur le portage du bébé. La jeune femme compte bien poursuivre sur sa lancée avec des goûters « grossesse et allaitement ».



Bébé-Planète: 11 rue du Général-Leclerc • Tél.: 02 32 12 57 43 • Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 18 h 30, le vendredi à 10 h 30 • www.bebe-planete.com



enclair

La version 2011 du guide Manger Bio en Haute-Normandie vient de sortir.

Stéphane Lefebure,
président du Groupement régional
des agriculteurs biologiques
de Haute-Normandie (Grab)

Que contient la nouvelle édition du guide Manger Bio en Haute-Normandie lancée par le Grab ?

Cette brochure comprend 80 adresses pour manger bio et local en Seine-Maritime et dans l'Eure. Il s'agit de permettre aux Haut-Normands d'identifier plus facilement les producteurs (fermes et marchés, en vente directe et magasins spécialisés) en privilégiant les circuits courts et une consommation responsable. Le guide ne se limite pas à une

liste d'agriculteurs, de commerçants et de transformateurs mais intègre des encarts avec des informations pratiques : apprendre à reconnaître un produit bio, comment devenir agriculteur biologique...

Comment se procurer le guide ?

Édité à 8 000 exemplaires, il est disponible gratuitement auprès des Offices de tourisme de la région. On peut aussi le télécharger sur le site www.bio-normandie.org. Ainsi, le Grab développe la visibilité de la filière bio et assure la promotion de ses adhérents : ils sont actuellement 130, ce qui représente 80 % des producteurs bio de Haute-Normandie.

Rens. : 02 32 78 80 46
et www.bio-normandie.org

bienvu



Nos ados

Le vomit pour confirmer son existence. Dans son dernier livre, Xavier Pommereau, psychiatre des hôpitaux, tente d'expliquer et de décrypter les comportements des adolescents ; y compris les plus difficiles à accepter par les parents. Il démontre que les ados d'aujourd'hui « sont avant tout des enfants de l'image. (...) Il leur faut s'autodéfinir, se trouver une appartenance, se mettre en scène, faire savoir leurs goûts et leurs aptitudes, bref communiquer. » Xavier Pommereau les appelle les ados.com. Branchés en permanence, ils manient mieux la souris que leurs éducateurs ; « le concept même de transmission éducative se trouve ainsi remis en cause. » Résultat : « les parents se sentent largués. » Comment entrer en communication malgré tout ? Sans doute pas en leur intimant de tout dire : « Parle, qu'est-ce que tu as ? » Depuis 25 ans qu'il travaille avec les jeunes, Xavier Pommereau a remarqué que « les ados qui souffrent le communiquent à travers des expositions d'apparences et de postures tranchant dans le vif des chairs et des relations à autrui. » C'est en utilisant ces « expositions », ce que les ados montrent, que le psychiatre est parvenu à résoudre des cas épineux qu'il expose dans le livre. **HD**

Nos ados.com en images,
par Xavier Pommereau,
Odile Jacob. 21,90 €

en bref

Borne des éco-gestes
Venez tester vos connaissances écologiques sur l'esplanade Marcel

Duchamp jusqu'au 31 décembre. La borne des éco-gestes de la Ville vous attend. Interactive, ludique et conviviale, elle propose différents jeux sur l'eau, le tri sélectif, l'Agenda 21, la ville ou encore l'habitat durable.



Groupe des élus socialistes et apparentés www.rouensocialiste.fr

Le CHU de Rouen, ses personnels et ses patients, ne doivent pas faire les frais du plan d'austérité du gouvernement

Le gouvernement vient de porter un coup d'arrêt au projet « hôpital 2012 » du CHU de Rouen. C'est un plan d'investissement indispensable pour le développement et l'avenir de notre hôpital. Alors que ce projet était prêt à être engagé, le gouvernement vient de faire adopter à l'Assemblée un amendement reportant sine die 100 millions d'euros de la deuxième tranche du plan Hôpital 2012. Pour pouvoir rendre ce projet éligible selon les critères fixés par le gouvernement, le CHU s'était pourtant plié aux efforts qui lui étaient demandés. Il a notamment adopté un « plan de retour à l'équilibre » qui a conduit à supprimer 120 postes en 2009 et 2010, ce qui est totalement inacceptable au regard de l'investissement des personnels et de la croissance de l'activité de l'établissement. Une nouvelle fois, le gouvernement signe un plan d'austérité qui méprise le monde hospitalier et va peser sur les malades. Doublement de la taxe sur les mutuelles, rallongement du délai de carence, franchises médicales, dépas-sements d'honoraires, remboursements... les malades sont mis à l'index par ce gouvernement.

Groupe des élu-es Europe Écologie Les Verts <http://gevarouen.wordpress.com>

Nouveau plan de stationnement: quels sont les objectifs?

Le nouveau plan de stationnement – que nous demandions – est indispensable. Accompagnée d'une reprise en régie des parkings souterrains, la politique tarifaire du stationnement est un outil incontournable pour favoriser le report des déplacements en voiture vers les transports en commun et dits doux. Néanmoins, l'objectif affiché d'augmenter le nombre de rotations sur les places de l'hyper centre ville – et donc d'attirer toujours plus de voitures – est contradictoire avec le développement d'une mobilité alternative à la voiture.

De même le nombre de création de places en parking relais – dans et hors Rouen – et connectées au réseau de transport en commun, est insuffisant pour absorber le nombre de voitures qui rentrent à Rouen.

C'est pourquoi nous nous interrogeons sur l'impact qu'aura réellement ce nouveau plan de stationnement – qui va surtout permettre de rentrer plus de recettes des parcmètres dans les caisses de la Ville – mais qui aura sûrement peu d'effet sur la diminution du nombre de voiture dans notre ville et sur le développement des transports en commun.

Groupe communiste et citoyen <http://eluspcfrouen.wordpress.com>

Un arbre pour la laïcité.

La laïcité et l'école publique sont, depuis le début du quinquennat de N. Sarkozy, les cibles d'attaques répétées. L'enseignement confessionnel privé est privilégié face au service public de l'éducation et le Président de la République, Chanoine de Latran, considère même que « l'instituteur ne pourra jamais remplacer le curé ou le pasteur ». La République laïque est un combat et chaque occasion de le mener pour la renforcer doit être saisie. A l'initiative des élu-e-s communistes et citoyens, la Ville de Rouen a planté, samedi 3 décembre 2011, un arbre de la laïcité pour rappeler son attachement aux valeurs républicaines de la liberté de pensée, de l'égalité sociale et de l'humanité fraternelle, ainsi qu'à la loi de séparation des Églises et de l'État de 1905 et dans la tradition des révolutionnaires de 1792 et de 1848 qui ont de cette manière symbolisé l'avènement des 1^{res} et 2^{èmes} Républiques. Les élu-e-s du groupe communiste et citoyen se rangeront toujours du côté de celles et de ceux qui voient dans la défense et la promotion des valeurs républicaines et dans la laïcité le chemin pour l'émancipation des individus et des peuples contre la barbarie. <http://pascallanglois.centerblog.net>

Groupe Centre, démocrates et indépendants <http://rouenperspectives.com>

Ensemble, Imaginons et construisons Rouen demain.

Rassembler c'est unir des individus pour une action commune.

Nous faisons aujourd'hui le constat d'une gestion municipale qui ne satisfait pas les Rouennaises et les Rouennais. Ceux-ci souhaitent une majorité municipale unie, qui tienne ses engagements électoraux, qui fasse peser Rouen au sein de son agglomération. Ils espèrent un personnel municipal reconnu et motivé. Ils aimeraient être consultés sur les projets stratégiques comme sur les réalisations de proximité. Ils réclament des élus disponibles et un Maire qui consacre tout son temps à sa Ville. Aujourd'hui nous en sommes loin !

Élus de la société civile et du Nouveau Centre, au sein du groupe CDI, nous voulons oeuvrer avec tous ceux qui le souhaitent, à rassembler, proposer, débattre et ne pas promettre en vain. Oui, une autre méthode est possible, respectueuse de chacun et volontaire pour tous.

Groupe Centre, Démocrates et Indépendants : E. Calonne, N. Zuili, L. de Kergal, A. M'Bongo, A.-S. Deschamps

Groupe UMP Réussir ensemble

Replaçons Rouen au coeur de la Métropole Normande

En octobre, le Maire socialiste de Caen a proposé au Maire du Havre, le principe d'une coopération territoriale autour d'un pôle Caen-Le Havre. Il en a reparlé récemment dans un débat, en présence de M. Ruffenacht, Commissaire au développement de l'Axe Seine. Ce projet entre deux des trois métropoles normandes n'est pas sans rappeler Normandie Métropole, association qui rassemblait avant sa dissolution Caen, Le Havre et Rouen. La municipalité actuelle doit se réveiller et prendre des initiatives pour replacer Rouen au coeur de cette Métropole et donc des enjeux du Grand Paris. Le projet Axe Seine ne peut exister en dehors de Rouen et de son agglomération !

Nos destins sont indissociables et la Métropole Normande doit reposer sur les piliers que sont nos trois cités. Le Maire de Rouen doit s'impliquer pleinement dans ce débat et faire valoir très clairement la place de Rouen, comme ville capitale de la Normandie. Nous vous souhaitons à toutes et tous une très bonne année 2012 et vous transmettons, ainsi qu'à vos proches, tous nos vœux de bonheur en cette période difficile.

Edgar Menguy, Jack Duval, Monique Lebreton, Bruno Devaux, Jean-Michel Guyard.



Maison fruitée

Grand'Mare Au cœur du centre commercial de la Grand-Mare, La Maison Challel fait un peu plus que vendre des fruits et légumes. Explications.

Pâte man

Authentique, la boulangerie du centre commercial de la Lombardie : elle se double d'une pâtisserie artisanale qui décline au quotidien un quatuor de spécialités algériennes faites maison. Il y a le pain traditionnel khobze dar, léger et moelleux, à base de semoule de blé tout comme la galette matlouh (ou kesra), très tendre aussi. Le premier cuit au four, la seconde sur tajine. À côté, la crêpe msemen, pliée en quatre en carré, idéale pour accompagner le thé à la menthe. Le meilleur pour la faim : le mhajeb a le don d'apaiser radicalement l'appétit. Il s'agit d'une sorte de crêpe farcie d'une sauce cuite avec ail, oignon, persil, tomate, harissa et ras el hanoute (fameux mélange d'épices typiquement moyen-oriental). Cette cuisine bonne comme là-bas, répétée jour après jour depuis trois ans, on la doit à un homme, le gérant Saïd Sioud. Sa boulangerie compte quatre salariés, dont sa fille Rafa et son fils Ali. Un petit coin de Maghreb à portée de bouche, c'est au 26 rue Galilée.



Proximité et sourire sont les atouts maîtres de La Maison Challel à la Grand'Mare.

Il y a un métier où récolter le fruit de son travail a plus de sens qu'ailleurs. Les Primeurs font en effet partie de ceux-là. Et le centre commercial de la Grand'Mare a bien évidemment le sien. Depuis 2 ans, Ahcène Challel a pris le relais des anciens Jardins de Marie. Sur place, lui et Samantha son apprentie vendeuse encore en formation, font inconsciemment bien plus que vendre des fruits et des légumes de saison. « Ici, nous n'accueillons quasiment que des gens du quartier, précise Samantha, présente 3 semaines sur quatre en fonction de ses semaines de cours au lycée Marcel Sauvage. On sent que c'est important pour eux d'avoir des commerces proches de chez eux. Ils nous le disent d'ailleurs ». Une force pour ce quar-

tier en pleine restructuration, mais aussi pour ce centre commercial tout juste rénové. Aux côtés de la Poste, les indépendants comme Ahcène Challel montrent le chemin. « La présence des petits commerces comme ce primeur est essentielle pour la vie sociale du quartier, insiste Victorien, venu chercher quelques légumes chez le primeur rouennais. Ce centre paraît vide, mais je sens que ça reprend plutôt bien. Et puis c'est agréable, d'autant que les commerçants sont accueillants. » Un accueil primordial pour le commerce et le bien-être des riverains. BT

Primeur La Maison Challel
• centre commercial de la Grand'Mare, 46 bis rue François Couperin • Rens. : 02 35 32 31 38.

Exposition

Suite à la journée internationale contre les violences faites aux femmes, la Maison Saint-Sever accueille une exposition jusqu'au 17 décembre sur ce thème.

Sous forme de panneaux pédagogiques, il s'agit autant de dénoncer ces violences que de donner des moyens d'agir.
Du lundi au samedi, de 9 h à 20 h, accès libre





Boucher double

Saint-Hilaire Ils sont deux et tiennent l'unique commerce de la rue Descroisilles. Une boucherie-charcuterie qui doit son succès aux habitants du quartier St-Hilaire.



Sans être un couple à la ville, Elisabeth Benoît et Roland Havet ont tout lâché pour être partenaires en affaires.

La boucherie n'a pas pignon sur une grande rue de Rouen. Dans le quartier Saint-Hilaire, les commerces se concentrent surtout route de Darnétal. À quelques encablures de là pourtant, à l'intersection de la rue Descroisilles et de la rue d'Ornay, deux irréductibles démontrent chaque jour que le commerce de quartier a un avenir aux plus près des logements et des maisons du quartier. Élisabeth Benoît et Roland Havet ne sont pas mariés, mais associés. Depuis 1995, ils tiennent une boucherie, charcuterie au cœur du quartier Saint-Hilaire.

Un inconvénient ? Pas vraiment. « Ici, tous nos clients sont du quartier, des fidèles », explique Roland Havet. Une proximité que les propriétaires travaillent au quotidien. Depuis 16 ans, ils ont vu plusieurs commerces voisins fermés faute de repreneurs. Ceux de la place Bérat, un garagiste à deux pas de leur boutique et récemment, l'épicière, partie à la retraite. « Depuis, nous proposons le dépôt de pain, nous vendons le quotidien régional et nous travaillons avec la société Potimarron pour les paniers de légumes. Nous sommes d'ailleurs l'un de ses meilleurs dépôts »,

indique Élisabeth Benoît. Un atout pour les deux associés. Une vie qui ne leur fait pas regretter d'avoir quitté leur employeur en 95 pour se lancer dans cette aventure. Et ce malgré un rythme de vie intense, des déplacements réguliers à Rungis et une maladie de la vache folle qui a bien failli les rendre fous. « Quand ce fléau s'est déclaré, nous étions ouverts depuis 6 mois. On a perdu 30 % de notre chiffre d'affaires à l'époque, mais cela nous a aussi permis de développer notre espace traiteur ». Sans regret, assurément.

BT

en bref

Rencontre

L'association Parent Aujourd'hui organise lundi 16 janvier de 10 h à

12 h une réunion d'information sur le groupe « Babillages » à la Maison des associations Pasteur, destiné aux parents sortant de maternité avec leurs bébés. Des professionnels à qui parler, en toute confidentialité et gratuitement.

Marché de Noël

Le « Reso d'échange de savoirs » organise un marché de Noël le vendredi 16 décembre de 10 h à 17 h à la Maison de Quartier Saint-Clément (180 rue Saint-Julien). Entrée libre et gratuite.



etaussi

Au creux de l'oreille



La boutique est discrète, tout comme sa propriétaire. Hélène, alias LNK (le « K » étant la première lettre de son nom de famille), habille les oreilles de ces dames. Gouttes de nacre irisée, carrés de pâtes de verre, entrelacs de métal cuivré, fines cascades de pierres semi-précieuses... Rien n'arrête la jeune femme de 31 ans, revenue s'installer dans sa ville d'origine après avoir fait ses études de mode à Paris. Trouvant l'inspiration au gré de ses voyages à Murano, près de Venise, ou encore en Asie, cette créatrice de bijoux achète ses perles sur un coup de cœur. Il suffit d'une forme, d'une matière, d'une couleur pour la faire craquer. La jeune femme travaille par petites séries, afin de proposer le choix le plus vaste possible. Une offre d'autant plus variée que ses créations sont adaptables sur clips, pour orner également les oreilles non percées...

LNK: 5 rue Massacre
• Tél. : 02 35 88 69 46

• Ouvert du mardi au vendredi,
de 11 h à 19 h, le samedi dès 10 h
• www.lnk-creation.fr

Aux goûts du jour

Vieux-Marché/Cathédrale Dans son restaurant de poche de la rue Massacre, Annick Gest reçoit à la bonne franquette. Le cœur sur la main... et dans l'assiette!

Beaucoup la connaissent déjà pour ses pâtes fraîches incomparables. Une réputation qu'Annick Gest a emmenée avec elle, quelques mètres plus loin, toujours dans la rue Massacre, dans son restaurant. Ouverte en 2006, la Piccola Italia (littéralement « Petite Italie ») est un endroit convivial qu'on a bien du mal à quitter. Lustres baroques et branchage mordoré au plafond, banquettes rouge vif en forme de vague, tables recouvertes de nappes sombres, larges miroirs sur le mur du fond, le décor est chaleureux et invite à la détente. Dans ce cocon douillet et intime ne pouvant accueillir que 12 convives, Annick Gest ne s'arrête jamais. Seule aux commandes de son établissement, secondée par Brigitte au service, la restauratrice concocte tôt le matin des plats simples et traditionnels, dont les saveurs chantent

à la fois l'Italie, pays de sa mère, et la Normandie, patrie de son père. C'est ainsi que les fondantes lasagnes vertes aux légumes, la moelleuse tarte aux pommes, le parmentier de canard confit et le tiramisu cohabitent en toute liberté sur une carte changeante au gré des produits de saison. Tour à tour antiquaire, enquêtrice pour la Sofres, aide-diététicienne, Annick Gest est finalement revenue à la cuisine, qu'elle pratiquait déjà à la maison, quand elle était enfant. « *Et puis j'ai longtemps soigné les malades au centre Becquerel. J'ai eu envie de soigner les gens bien portants!* », raconte-t-elle, le sourire aux lèvres, ses yeux bleus pétillants. Et à la Piccola Italia, le bonheur est dans l'assiette... GF

Piccola Italia,
3 rue Massacre • Ouvert
tous les midis, dès 11 h 45



Entre Italie et Normandie, Annick Gest nous régale les papilles au déjeuner.

Lumières de Noël

Pour les fêtes de fin d'année, la famille Lagnel ne fait pas les choses à moitié et vous invite à venir découvrir son jardin décoré spécialement pour l'occasion.
Rens. <http://www.noelarouen.com>

MJC Grieu Vallon Suisse

Le Centre de Loisirs de la MJC Grieu Vallon Suisse sera ouvert pendant les vacances de Noël. De nombreuses activités sont proposées tout au long de la période. Pour plus de détails, retrouvez

le programme sur le site internet.

Rens. : MJC Grieu • 3 rue de Genève •
Tél. : 02 35 71 94 76 •
<http://mjcgrieu.org> • mail: contact@mjcgrieu.org

Un style fringant

Cathédrale Pour sa 1^{re} boutique en France, la marque masculine suédoise Hansen & Jacob a choisi Rouen.



La mode vestimentaire à la suédoise a droit de cité à Rouen, depuis qu'une jeune griffe en pleine croissance a planté son drapeau sur notre sol au printemps. Surfant sur son succès en Scandinavie, la marque Hansen & Jacob, créée en 2005, commence à se tourner vers l'Europe et vers la France. Le point de départ de sa présence dans l'Hexagone se nomme Rouen, seule ville du pays à abriter une boutique 100 % Hansen & Jacob. Et pas n'importe où : aux portes de Notre-Dame, entre les places de la Cathédrale et de la Calende. Un style inspiré du design scandinave et de la tradition napolitaine. Pour le reste, l'enseigne est bien ancrée à Rouen, puisqu'elle a confié ses relations presse à l'agence de communication globale Imaginactif,



basée à la Grand'Mare, au sein de l'immeuble Alpha. Peut-être le signe des valeurs respectées par Hansen & Jacob, entreprise à taille humaine dont le lointain siège se trouve à Helsingborg,

ville côtière au plus près du Danemark. FC

f Hansen & Jacob, 5 rue du Change • Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 19 h • 02 35 98 22 58



Thé ou café ?

Croix-de-Pierre Depuis cet été, Couleur Café a non seulement changé d'adresse, mais est devenu également distributeur exclusif de bubble teas sur Rouen.



Si vous cherchez Couleur Café, il faut désormais pousser jusqu'au bout de la rue Eau-de-Robec. Installés dans l'ancien restaurant africain M'Bongot, Michaël et Francine ont gagné en espace pour développer leur sélection de cafés, de chocolats et de thés. Depuis l'automne, ils sont également les distributeurs exclusifs du bubble tea. Contrairement à ce que son nom indique, ce produit venu de Taïwan n'a pas la consistance d'un chewing-gum dissous dans l'eau chaude. Se dégustant avec une grosse paille, il se compose de thé vert

auquel l'on ajoute un sirop de fruits et des perles de tapioca. La version « thé noir » est enrichie de lait et de poudre aromatisée. Pour faire découvrir cette boisson très originale, Couleur Café proposera dès le 21 décembre des ateliers pour apprendre à la préparer. Et si votre palais restait insensible au bubble tea, 120 autres variétés de thés, 28 de cafés et plus de 20 chocolats vous attendent en boutique... GF

f Couleur Café : 130 rue Eau-de-Robec • Tél. : 09 81 85 12 07 • Ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 19 h, le dimanche dès 11 h • facebook/couleur café rouen.

en bref

Sac à sapin

Comme tous les ans, il réapparaît aux côtés de notre arbre de Noël. En

l'achetant, vous reversez 1,30 € à Handicap International, permettant à l'association de financer ses actions sur le terrain. Grâce à ces dons, en 2010, 700 000 € ont pu être collectés. Produit-partage écologique, le sac à sapin peut

être déposé en déchetterie avec les déchets verts où il se composte. Il est disponible en grande surface, jardinerie, fleuriste, pépiniériste et magasin de bricolage. Pensez-y !

Prix de vente conseillé : 5 €

Recettes originales

St-Julien Prix de l'Accueil 2010, le Bistronomique ne désemplit pas. Recettes raffinées et cadre feutré en font un succès.



Les noms d'Hélène Darroze, de Pierre Hermé, de Gilles Tournadre, de Marc Tellier sont couchés sur la carte de visite de Jérémy Miletti. À 31 ans, le jeune chef s'est formé auprès des plus grands et a lancé son affaire il y a deux ans. Le Bistronomique allie une restauration simple, le midi, à une autre plus



rafinée, le soir. Point commun des deux : l'originalité, à l'image des saint-jacques poêlées de Dieppe, accompagnées d'un jus d'agrumes à l'huile d'argan et de carottes étuvées aux fruits secs, de tuiles au sésame noir ou de mangues confites aux fruits de la passion. Jérémy Miletti joue avec les saveurs en les mariant de façon inédite, tel le gaspacho de betteraves au réglisse, sans jamais peser ses ingrédients, mais en ajustant simplement en goûtant. « Je fais une cuisine du palais basée sur les produits de saison, confie le jeune chef. Je change ma carte tous les mois et demi pour ne pas lasser ma clientèle. Je me suis installé dans le quartier Saint-Julien parce que je voulais qu'on vienne chez moi pour ma cuisine. » Pari réussi. GF

Le Bistronomique, 134 rue Saint-Julien. Tél. : 02 35 72 58 37
• Ouvert les mardi et mercredi midis, le midi et le soir du jeudi au samedi • www.lebistronomique.com



Produits gourmands

Croix-de-Pierre David Omont et Bernard Vaillant ont encore décroché deux prix nationaux et internationaux.

Jusqu'où iront-ils ? Installés place de la Croix-de-Pierre, David Omont, charcutier, et Bernard Vaillant, boucher, raflent chaque année récompense sur récompense. Cet automne, ils sont devenus champions de France de boudin blanc et ont obtenu la médaille d'or internationale de foie gras de canard fait maison.

Deux titres s'ajoutant à la médaille de bronze internationale de boudin noir, au 3^e prix mondial de la tripe à la mode de Caen... Les deux artisans travaillent la blonde d'Aquitaine, le veau corrézien, l'agneau du Poitou-Charente, le porc céréalier et la volaille, qui vient du Neubourg. Des produits d'excellence choisis par leur soin.



Boucherie charcuterie Omont-Vaillant, 3 place de la Croix-de-Pierre • Tél. : 02 35 71 56 60

A l'écoute

Pour rompre la solitude, l'association La Porte Ouverte organise un espace de parole dans ses locaux, 22 rue Dumont d'Urville à Rouen le mardi et le jeudi de 15 h à 18 h et le samedi de 14 h à

17 h. Les entretiens sont anonymes et se déroulent en face-à-face. La Porte Ouverte recherche par ailleurs des bénévoles pour pratiquer l'accueil et l'écoute à Rouen.

Rens. : 02 35 70 67 03

Comptage d'oiseaux

Le Groupe Ornithologique Normand vous invite à compter les oiseaux de jardin dans le lieu de votre choix les 28 et 29 janvier.

Rens : www.gonm.org



La venue des chants Elisa

Révélation Par le biais des concerts « très privés » « Les Lundis du Kalif », il existe une chance d'écouter en toute intimité la chanteuse rouennaise Elisa Jo.

Dans la catégorie « Phénomènes Internet », on connaissait Grégoire (surtout) ou encore Kamini (« net » ment moins). Et voici que le web accouche d'une nouvelle pépite, rouennaise celle-là, Éliisa Jo. Chanteuse et Toile ? Sur son profil Myspace, les premiers morceaux de son premier album, l'autoproduct « Sunny Days », sorti en octobre 2010, ont généré 516 000 connexions en un mois et demi. Éliisa Jo, c'est une voix caressante et un univers folk/pop qui se teinte de jazz, de country, de soul et de blues. Celle qui a pour modèles Norah Jones et Diana Krall écrit ses textes en anglais, son professeur de piano, David Dauthieux, composant les musiques. Résultat, en janvier, la demoiselle alors âgée de 17 ans est lauréate du dispositif régional d'accompagnement d'artistes

« Booster ». Par la suite elle assure les premières parties de Yaël Naïm, Alela Diane, Cœur de Pirate... Et participe aux Terrasses du jeudi en 2010. Petite princesse de la folk, Éliisa se laisse approcher le 19 octobre à la faveur des Lundis du Kalif, qui ont le bon goût de la programmer. Elle se produira devant une centaine de spectateurs pour un showcase filmé de 45 minutes (cinquante places disponibles). Diffusion sur Internet la semaine suivante. Certains veinards pourront dire « J'y étais ».

i Éliisa Jo aux Lundis du Kalif • lundi 19 décembre • 20 h • Gratuit pour les adhérents du Kalif, 6 € pour les autres (coût de l'adhésion annuelle) • Le Kalif, 33 route de Darnétal • Inscription obligatoire sur www.lekalif.com



Retour de femmes

Exposition Le musée de l'Éducation déclare sa femme. La condition de la femme dans la société a profondément évolué en un siècle. Le musée de la rue Eau-de-Robec a donc décidé de poser un regard original sur cette évolution dans une exposition de poupées. Dans une fresque historique, les poupées créées par Madame Nouvellon sont présentées dans des scènes de la vie quotidienne du XXe siècle. L'occasion de s'imprégner des différentes facettes de la femme de l'époque. Qu'il s'agisse d'éducation des jeunes filles, de la vie de famille ou de la femme dans la société, chaque thématique est traitée avec une once d'humour.

i Exposition « 130 poupées : regards d'une femme sur le XXe siècle » • Du 2 décembre au 31 mai 2012 • Musée national de l'Éducation, 185 rue Eau-de-Robec • Rens. : 05 49 49 79 68 ou rsvp@cndp.fr

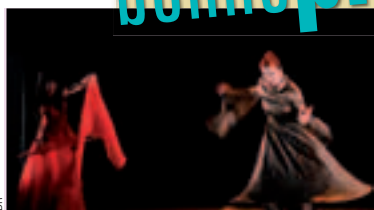
Rock humoristique



Concert Quand les Fatals Picards débarquent quelque part, il faut s'attendre à ce que la soirée soit totalement déjantée. Jonglant avec l'absurde et des jeux de mots plus tordus les uns que les autres, le groupe fait salle comble à chaque passage – ils ont rempli 4 fois l'Olympia – sans aucune campagne d'affichage ! Il faut dire que depuis 1998, ces garçons, dont aucun n'a d'origine picarde, ont un public extrêmement fidèle. Plus que des chansons, ce sont une ambiance et un univers que viennent chercher les fans, comprenant aussi bien des ados que des seniors. Car sur scène, les Fatals Picards offrent un spectacle ponctué de sketches entre chaque titre. Si vous les avez découverts à l'Eurovision 2007 (22e sur 24 concurrents), courez-les voir sur scène !

Fatals Picards – Jeudi 15 décembre – 20 heures – Hangar 106 – 25 € – www.le106.com

bonnepioche



THÉÂTRE Quel âge a Blanche Neige lorsque le chasseur l'entraîne dans la forêt ? A-t-elle une mère et un père ? Qui est la marâtre ? Les réponses dans *La véritable histoire de Blanche Neige*, un spectacle pour les petits et les grands, par le Théâtre de la Canaille. Sur scène, 3 comédiens et une danseuse. Entre peur et fantaisie, l'évolution de Blanche Neige de l'enfance à l'adolescence, évoquée avec poésie. La véritable histoire de Blanche Neige • 17 décembre • 18 h • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • Gratuit



MARIONNETTES Sous la tente Ville du Jardin des neiges, la compagnie « Le Théâtre avec un nuage de lait » entraîne les enfants de 8 mois à 4 ans dans son spectacle d'objets à fil *Petit à petit*. Œufs de poule et paire de chaussure manipulés taquent le public. La même compagnie repasse à l'action à pour interpréter *Banane & Cie*, qui raconte les aventures d'une cafetière rouge à pois blancs. *Petit à petit* • 18 décembre • 11 h • Banane & Cie • 17 h • Esplanade Marcel-Duchamp • Gratuit



THÉÂTRE D'OMBRES La compagnie La Magouille invite les 8-12 ans à s'initier à l'art du théâtre d'ombres. L'activité se déroule sous la tente Ville du Jardin des neiges. Les participants entreront en contact avec les marionnettes pour devenir les acteurs d'un mini spectacle de 5 minutes en clôture de la séance. *Emprisonné dans un labyrinthe, l'care parviendra-t-il à s'évader ?* « A la découverte du théâtre d'ombres » • Mercredi 21 décembre • De 14 h à 17 h • Espl M-Duchamp • Gratuit



THÉÂTRE La compagnie Bonjour livre un spectacle musical destiné aux 2-6 ans. Une petite boule rouge s'est posée sur le nez de Toutenbouchon. Tout en douceur, en couleur et en chansons, un petit voyage de trois quarts d'heure à travers les péripéties d'un clown du genre attachant. Nathalie Le Guillanton se glisse dans la peau de ce personnage plein de fantaisie pour amuser la galerie. *Toutenbouchon* • Samedi 24 décembre • 11 h • Esplanade Marcel-Duchamp • Gratuit



ATELIERS L'espace culturel de poche « La Roulotte-Scarabée » a élu domicile au Jardin des neiges de Rouen givrée. Sa mission : éveiller les 6-12 ans au développement durable via une gamme d'ateliers créatifs. Sous sa grande tente, la Ville sensibilise la jeunesse à l'éco-citoyenneté au moyen notamment d'une borne interactive avec des jeux. *Mini ateliers artistico-écologico-rigolo* • 10 après-midi du 19 au 31 décembre • Détail sur www.rouengivree.fr • Esplanade Marcel-Duchamp • Gratuit



a quitté Rouen 3 ans auparavant, en 1983, après 1 année de Maths-sup. Au lycée Corneille, il rencontre Jean-Claude Guézennec, prof de Lettres et fondateur d'Archimède-films. Une occasion unique de « fabriquer » du cinéma. « *L'origine de la passion qui m'a nourri* » explique Rémy. Mais sa vraie passion, c'est l'émotion, celle que lui transmet son père, Jean, emblématique homme de théâtre dont le nom hante encore aujourd'hui les couloirs du Conservatoire. L'émotion: la pépite que le directeur de la photographie va désormais traquer sur les plateaux. Bras droit du réalisateur, il est maître de « *la qualité technique et artistique* », celui qui doit avoir digéré le scénario bien avant le clap de début pour donner sa couleur au film. Une alchimie étrange qui fait « *qu'un miracle peut sortir d'un tournage cauchemardesque* ». Premier assistant de Darius Khondji (qui a tourné avec David Fincher et Woody Allen) entre 1986 et 1991, il est notamment sur les plateaux de Jeunet et Caro. Sacré « chef-op », il est aux côtés d'Yvan Attal, Christophe Honoré (Les Bien-aimés, Les Chansons d'amour), Nakache et Tolédano (Nos Jours heureux), Radu Mihailleanu (Va, vis et deviens). « *Si je n'ai pas fait d'authentiques chefs-d'oeuvre, ajoute un Rémy Chevrin modeste, j'ai aussi fait des films marginaux que je revendique totalement.* » La recette ? « *Reprendre tout à 0 à chaque fois.* » Une belle carrière sans tapage. Silence : ça tourne !

HD

La Délicatesse, en présence de Rémy Chevrin, David et Stéphane Foenkinos • Mercredi 14 décembre • 20 h • Pathé Docks 76.

Un Rouennais qui a bien tourné

Cinéma A l'Omnia en août dernier, le « chef op » rouennais est de retour le 14 décembre pour l'avant-première de « La Délicatesse », le film des frères Foenkinos. Au Pathé docks, cette fois.

A peine sorti de l'école Louis-Lumière, le jeune Rémy Chevrin débarque sur le tournage de Manon des Sources et Jean de Florette. Trois mois avec une « *équipe exceptionnelle* » se souvient le Rouennais. Une chance pour démarrer une carrière de directeur de la photographie. Rémy

3 bonnes raisons Chris Marker



Découvrir Medvedkine C'est l'histoire d'une amitié entre deux hommes, le cinéaste russe Alexandre Ivanovitch Medvedkine, qui reprochait à l'autre, Chris Marker, de ne jamais lui écrire. Au lieu de cela, le Français a fait une œuvre poétique intitulée « Le Tombeau d'Alexandre », rédigée en deux parties, « Le royaume des ombres » et « Les ombres du royaume ».

Participer au centre ressources Depuis le mois de janvier, Echelle Inconnue constitue un centre ressources. Le collectif y regroupe un

fonds public de vidéos, d'ouvrages et de documentation ayant trait aux projets de ses membres.

Soutenir Echelle Inconnue Depuis 1998, ces architectes, géographes, informaticiens et sociologues travaillent sur l'idée de territoire et la représentation de l'urbanisme avec des personnes sans-abri, des adolescents de cités et des gens du voyage.

Le Tombeau d'Alexandre, de Chris Marker • Mercredi 14 décembre • 19 h • 18 rue Sainte-Croix-des-Pelletiers • Gratuit



© D. Jouandreau

Rien ne s'oppose à la nuit

Le titre est emprunté à Bashung, l'histoire est, elle, personnelle. Intime, même. « *Et puis, comme des dizaines d'auteurs avant moi, j'ai essayé d'écrire ma mère.* » Delphine De Vigan (photo) raconte le destin de la jolie Lucile, sa mère, qui s'est donné la mort à l'âge de 61 ans. Elle plonge dans le passé, retrouve les secrets les plus enfouis et peint une bouleversante fresque familiale. Plus de 100 000 exemplaires vendus et le prix du roman Fnac (éd JC Lattès). Sous le signe de la tragédie autobiographique également, Veuf (Stock), le petit livre de Jean-Louis Fournier.

Tout le désarroi d'un homme démuné. « *Tu rangeais et je ne retrouvais rien. Aujourd'hui, je n'ai plus rien à perdre. (...) Triste loi des séries. Hier, j'ai perdu mes lunettes.* »

Tragédie toujours avec le roman d'Eric Rheinhardt, Le Système Victoria (Stock) : une passion fusionnelle entre un conducteur de travaux surmené et une DRH internationale. Et un mystère livré dès le début : « *elle serait encore vivante aujourd'hui.* » Un récit torride.

i Rencontres à L'Armitière :
D. De Vigan vendredi 23
décembre à 17 h 30 • E. Rheinhardt
jeudi 15 décembre à 18 h • J-L Fournier
samedi 17 décembre à 15 h 30

même jour même heure

Vendredi 16 décembre

Vive les vents



Sorte de « mini big band » formé pour moitié de musiciens issus du Conservatoire de Rouen, la Funky Bûche Factory est en pleine éclosion. Le groupe fait sa toute première scène le 16 décembre, au théâtre L'Almendra. Alors que cette fanfare se compose de huit instrumentistes dans sa configuration orchestre de rue (soubassophone, trombone, bugle, trompette, saxo ténor, guitare, deux percussions), elle passe à 11 membres en intérieur avec le renfort d'un bassiste, d'un claviste et d'un saxo alto/clarinettiste. La pierre angulaire de l'ensemble, le bugliste Michaël Jacques, écrit des arrangements originaux de chansons dansantes des années 1980. Il injecte un maximum de souffle dans des tubes de Michaël Jackson, Queen, Images et autres Rita Mitsouko. Ce diplômé du Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (Prix de jazz) possède un sacré sens du groove. Ambition proclamée de la Funky Bûche Factory : « Réchauffer l'atmosphère par la combustion de matière musicale recyclée ». Le groupe tire son nom de l'expression « Ça envoie du bois »...

i Funky Bûche Factory • Vendredi 16 décembre • 21 h
• L'Almendra • 5 € • Rens. et réserv. : 02 35 70 52 14

La jeunesse triomphante



© D. Morganti

En remplacement d'un événement au profit de l'enfance en danger, on aura droit à un hommage à la jeunesse triomphante. Pour compenser l'annulation du récital de la soprano star Inva Mula, l'Opéra de Rouen a préparé un concert avec des œuvres de jeunesse de trois monstres sacrés du classique : Rossini, Mozart et Beethoven. Tous trois avaient moins de 30 ans quand ils ont écrit les partitions ici interprétées. Le premier rôle de la soirée revient donc non plus aux cordes vocales d'Inva Mula mais aux cordes de l'Orchestre de l'Opéra de Rouen, sous la baguette de Luciano Acocella (photo). Au programme, l'ouverture de l'Italienne à Alger de Rossini, la Symphonie n° 29 en la majeur de Mozart et la Symphonie n° 1 op. 21 en ut majeur de Beethoven. Point commun aux trois, elles sont empreintes de la vitalité et de l'enthousiasme propres à la fois à leurs auteurs et à l'état d'esprit de l'époque. Au tournant des XVIIIe et XIXe siècles, le genre symphonique atteint une perfection formelle qui permet aux musiciens de se sublimer. La preuve.

i Rossini, Mozart, Beethoven • Vendredi 16 décembre
• 20 h • Théâtre des Arts • De 10 à 30 € • Rens.
et réserv. : 0810 811 116

A genda

mercredi 14 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givré • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

JEU DE PISTE • Bibliothèque Simone De Beauvoir, pôle culturel Grammont • 10 h
• Gratuit, sur réservation • Réservations : 02 76 08 80 88 • <http://mbi.rouen.fr>

INFORMATIQUE Journée Magistrale du Logiciel Libre • Proposée par la LUG NUI • Maison Saint-Sever • de 14 h à 18 h • Entrée libre • www.jmll.fr

RENCONTRE David Foenkinos • Librairie l'Armitière, 88 rue J. d'Arc • 17 h • Entrée libre
• Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

PROJECTION CINÉMA « Le Tombeau d'Alexandre » • Organisé par Échelle inconnue • Réalisé par Chris Marker • Échelle inconnue, 18 rue Sainte-Croix-des-Pelletiers • 19 h
• Rens. : 02 35 70 40 05 • www.echelleinconnue.net • mel@echelleinconnue.net

THÉÂTRE Il faut je ne veux pas • D'après « Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée » d'Alfred de Musset, et « Je ne veux pas me marier » de Jean-Marie Besset • Mise en

scène : Jean-Marie Besset • Théâtre des Deux Rives, 48 rue L. Ricard • 19 h 30 • 18 € (TR 12 €, 8 €, 4 €) • Réservations : 02 35 70 22 82 • www.cdrdeuxrives.com • cdrdeuxrives@cdrdeuxrives.com

jeudi 15 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givré • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

COMÉDIE MUSICALE Ces petits êtres étranges • Par les élèves du Centre de comédie musicale • Théâtre Le P'tit Ouest, 1 rue de Buffon • 10 h, 14 h 30 • De 3,50 € à 8 € • Réservations : 02 35 98 15 60 • lepetitouest@bbox.fr

MIDI-MUSÉE La commande religieuse à Rouen du XVIe au XVIIIe siècle • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € + entrée TR (gratuit - 26 ans) • Rens. : 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

THÉÂTRE Il faut je ne veux pas • D'après « Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée » d'Alfred de Musset, et « Je ne veux pas me marier » de Jean-Marie Besset • Mise en

scène : Jean-Marie Besset • Théâtre des Deux Rives, 48 rue L. Ricard • 14 h, 19 h 30 • 18 € (TR 12 €, 8 €, 4 €) • Réservations : 02 35 70 22 82 • www.cdrdeuxrives.com • cdrdeuxrives@cdrdeuxrives.com

RENCONTRE Eric Reinhardt • Pour « Le système Victoria » • Librairie l'Armitière, 88 rue Jeanne d'Arc • 18 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

DÉBAT PUBLIC Débat public sur le projet de ligne ferroviaire Paris - Normandie • Organisé par la CNDP (Commission Nationale du Débat Public) • Halle aux Toiles • 19 h • Entrée libre • Rens. : 0800 870 000 • www.debatpublic-lnpn.org

CHANSON Les Fatal Picards • Produit et organisé par GINGER • Le 106 • 19 h 30 • 25 € • Réser. : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

SINGERIES DU JEUDI Soirée cannabales et vahinés • Muséum de Rouen, 198 rue Beauvoisine • 20 h 33, 20 h 48, 21 h 03, 21 h 18, 21 h 33, 21 h 48 • 3 € (Gratuit pour les étudiants) • Rens. : 02 35 71 41 50 • museum@rouen.fr

vendredi 16 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givré • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

MARCHÉ DE NOËL • Proposé par le « Verger des Savoirs (Réseau d'Échanges Réciproques des Savoirs) » • Maison de quartier Saint-Clément, rue Saint-Julien • de 10 h à 17 h • Entrée libre

LES MÉRIDIENNES Sérénades pour vents • Hautbois : Alix Pengili • Clarinette : Aude Camus • Basson : Stephan Tanguy • Cor : Jacques Blanc • Salle des Mariages, Hôtel de Ville • 12 h 15 • Entrée libre

MIDI-MUSÉE La commande religieuse à Rouen du XVIe au XVIIIe siècle • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € + entrée TR (gratuit - 26 ans) • Rens. : 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

ATELIER DE PÂTISSERIE Epâtez-vous ! • En partenariat avec l'Office de Tourisme • Institut National de la Boulangerie et de la Pâtisserie, 150 boulevard de l'Europe • 13 h 30 • 48 € • Réservations : 02 32 08 32 40 • www.rouenvalleedeseine.com • accueil@rouenvalleedeseine-tourisme.com

GALA GLACÉ • Avec Philippe Candeloro • Patinoire Guy-Boissière • 19 h • 7 €

CONCERT Noël's d'Europe • Par le chœur des élèves des classes horaires aménagés du Collège Fontenelle et TMD du Lycée Jeanne d'Arc • Direction musicale : Pascal Hellot • Église Saint-Vivien • 19 h • Entrée libre
• Rens. : 02 32 08 13 50 • www.conservatoirederouen.fr

sports

vendredi 16 décembre

➔ **FOOTBALL FC Rouen - Vannes** • 18e journée de National - Stade Diochon • 20 h • 5 €, 10 € et 15 € • www.fcrouen.net

samedi 17 décembre

➔ **HANDBALL NATIONALE 3 MASCULINE Rouen 76 Université Handball - Saint-Michel** • Gymnase Suzanne Lenglen • 16 h • gratuit • 02 32 10 05 39

➔ **AQUAFITNESS** • Inscriptions avant le 12 décembre • Rens. : • Piscine Guy-Boissière • 17 h • 8 € • 02 35 52 07 78 • <http://conseildessports.free.fr>

➔ **ZUMBAQUATIQUE** • Inscription avant le 12 décembre • Rens. : • Piscine Guy-Boissière • 18 h 30 • 8 € • 02 35 52 07 78 • <http://conseildessports.free.fr>

➔ **BASKET Pro B : Rouen - Fos-sur-Mer** • gymnase des Cotonniers, centre Saint-Sever • 20 h • De 7 € à 15 € • 02 35 72 13 13 ou <http://www.basketsporouen.com>

dimanche 18 décembre

➔ **AVIRON EN SALLE Open d'ergomètre**

de Normandie • Proposé par le Club nautique et athlétique de Rouen • Gymnase Saint-Exupéry • de 10 h à 17 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 71 41 79 • www.cnarouen.fr • cnaviron@libertysurf.fr

➔ **RUGBY Stade Rouennais - Drancy** • 9e journée de Fédérale 2 - Stade Mermoz • 15 h • 5 € • www.sr-rugby.fr

mardi 20 décembre

➔ **TENNIS DE TABLE SPO Rouen - Argentan Bayard** • 9e journée de Pro B - Gymnase Pélissier • 19 h 30 • 3 € (2 € - 12 ans) • www.sporouen-tennisdetable.com

lundi 26 décembre

➔ **HOCKEY SUR GLACE Rouen-Dijon** • ligue Magnus - patinoire Guy-Boissière • 20 h • payant • 02 35 88 96 88 - www.rhe76.com

mardi 27 décembre

➔ **BASKET Pro B : Rouen - Saint-Vallier** • Gymnase des Cotonniers, centre Saint-Sever • 20 h • De 7 € à 15 € • 02 35 72 13 13 ou <http://www.basketsporouen.com>

où c'est ?

► **Maison des Aînés**, 24 rue des Arsins : 02 32 08 60 80 ► **Théâtre des Deux Rives**, 48 rue Louis-Ricard : 02 35 70 22 82

► **Théâtre de la Chapelle Saint-Louis**, Place de la Rougemare : 02 35 98 45 05 ► **Le Bateau ivre**, 17 rue des Sapins : 02 35 70 09 05 ► **Musée des Beaux-Arts, de la Céramique et Le Secq des Tournelles** : 02 35 52 00 62 ► **L'Armitière**, 5 rue des Basnage : 02 35 70 57 42

► **L'Almendra**, 1 bis rue Paul Baudouin, 02 35 70 52 14 ► **Omnia République**, 28 rue de la République ► **Chicago Speakeasy**, 1 rue du Cercle ► **Conservatoire** : 02 32 08 13 50 ► **Bibliothèques de Rouen** : 02 76 08 80 88 ► **Hangar 106** : 02 32 10 88 60 ► **Hangar 23** :

avant premières



◆ **Le Havre**, de Aki Kaurismäki avec André Wilms, Kati Outinen • jeudi 15 décembre à 2h15 UGC Ciné-cité

◆ **Alvin et les Chipmunks 3**, de Mike Mitchell • dimanche 18 décembre à 11h et 16h Pathé Docks 76 dimanche 18 décembre à 11h UGC Ciné-cité

◆ **A Dangerous Method**, de David Cronenberg avec Keira Knightley, Michael Fassbender • lundi 19 décembre à 20h UGC Ciné-cité (VO)

◆ **Happy New Year**, de Garry Marshall avec Robert De Niro, Ashton Kutcher • mardi 20 décembre à 20h et 22h15 Pathé Docks 76 mardi 20 décembre à 20h

◆ **10 jours en or**, de Nicolas Brossette avec Franck Dubosc, Claude Rich • jeudi 22 décembre à 20h30 jeudi 22 décembre à 19h30 UGC Ciné-cité en présence de Franck Dubosc et du réalisateur

◆ **Le Jour le plus court**, (programme de court-métrages) mercredi 21 décembre à 18h Omnia-République

◆ **La Clé des champs**, de Claude Nuridsany, Marie Pérennou avec Simon Delagnes, Lindsey Henocque • mardi 20 décembre à 14h Omnia-République

◆ **L'Empire des Rastelli**, d'Andrea Molaioli avec Toni Servillo, Remo Girone • mardi 27 décembre à 20h Omnia-République

◆ **Les Acacias**, de Pablo Giorgelli avec Germán De Silva, Hebe Duarte • lundi 2 janvier à 20h Omnia-République

◆ **Take Shelter**, de Jeff Nichols avec Michael Shannon (II), Jessica Chastain • mardi 3 janvier à 20h Omnia-République

Toute la programmation des salles de cinéma sur www.rouen.fr

MÉTAL Arch Enemy • Le 106 • 19h • 24 € (19 €) • Réservations : 02 32 10 88 60 • www.le106.com

CONCERT Concert symphonique • Concert remplaçant le récital Inva Mula • Programme : Rossini, Mozart et Beethoven • Direction : Luciano Accocella • Par l'Orchestre de l'Opéra • Théâtre des Arts • 20h • De 5 € à 30 € • Réser : 0810811116 • www.operaderouen.fr

VOCAL Récital Inva Mula - ANNULÉ • Théâtre des Arts • 20h • De 10 € à 65 € • Réservations : 0810811116 • www.operaderouen.fr

THÉÂTRE Les pas perdus • Par la Cie Vu sous cet angle • D'après Denise Bonal • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20h30 • 5 € (TR 3 €) • Rens. : 02 32 76 92 00 • www.univ-rouen.fr/mdu

CONCERT Matkaa • Le 3 pièces, 49 place du Général De-Gaulle • 21h • Entrée libre • Rens. : 02 35 88 08 99 • www.le3pieces.com

FANFARE FUNKY Funky buche factory • L'Almendra, 1 bis rue Paul Baudouin • 21h • 5 € • Rens. : 02 35 70 52 14 • www.theatre-almendra.fr

CONCERT Lady Arlette + Mojo / Battan l'Otto • Soirée du label indépendant « La femme à barbe » • Le Shari Vari, 51 rue Saint-Nicolas • 21h30 • 5 €

CONCERT Anarkoskato + Ascedic park + Bitch Slappers + La société a mauvaise haleine • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22h • Payant • Rens. : 02 35 70 09 05 • <http://bateauivre.rouen.free.fr>

CONCERT Funky Club de Rouen (FCR) • Le Saxo, place Saint-Marc • 22h • Entrée libre

samedi 17 décembre

ÉVÈNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr • Accès libre

RENCONTRE LITTÉRAIRE Thé ou café ? • Bibliothèque du Châtelet • 10h • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rnb.rouen.fr>

CHALLENGE GLACÉ Challenge de Noël • Avec Philippe Candeloro • Patinoire Guy-Boissière • 14h30 • 10 €

BOTANIQUE Comité botanique • Proposé par la société des Amis des Sciences Naturelles et du Muséum de Rouen • Détermination des échantillons botaniques apportés par les participants • Arehn, cloître des Pénitents • 14h30 • Entrée libre • Rens. : 09 77 98 11 53

ÉCHECS Open international d'échecs • Organisé par le club Rouen Échecs • Rens. : Tufek Ababsa • Centre de loisirs de l'Île Lacroix • 15h • Entrée libre, inscription payante • 06 31 29 34 88 ou Adrien Hervais • 06 20 31 34 30

VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors • RDV à l'Office de Tourisme • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable • Réservations : 02 32 08 32 40 • www.rouenvalléedeseine.com • accueil@rouenvalléedeseine-tourisme.com

RENCONTRE Jean-Louis Fournier • Horaire à préciser • Pour « Veuf » • Librairie l'Armitière, 88 rue Jeanne d'Arc • 18h • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

THÉÂTRE La véritable histoire de Blanche Neige • Par le Théâtre de la Canaille • Chapelle Saint-Louis • 18h • Réser : 02 35 03 88 60 • theatre.de.la.canaille@wanadoo.fr

CONCERT Faso Ouattara • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22h • Payant • Rens. : 02 35 70 09 05 • <http://bateauivre.rouen.free.fr>

dimanche 18 décembre

ÉVÈNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr • Accès libre

ÉCHECS Open international d'échecs • Organisé par le club Rouen Échecs • Rens. : Tufek Ababsa • Centre de loisirs de l'Île Lacroix • 9h • Entrée libre, inscription payante • 06 31 29 34 88 ou Adrien Hervais • 06 20 31 34 30

VISITE COMMENTÉE Les chefs-d'oeuvre du musée • Musée des Beaux-Arts • 15h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens. : 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

VISITE COMMENTÉE La Vierge entre les vierges de Gérard David • Musée des Beaux-Arts • 16h • 4 € + entrée TR, gratuit - 26 ans • Rens. : 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

MUSÉE EN FAMILLE Ô douce nuit... Autour de la Nativité et de la crèche napolitaine • Musée des Beaux-Arts • 16h • 4 € + entrée TR (gratuit - 26 ans) • Rens. : 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

CONCERT Résonances • Par l'ensemble de cuivres d'Yvetot, classes de trompette du Conservatoire et Lionel Coulon • Dans le cadre des Heures musicales de l'Avent • Organisé par l'Association pour la reconstruction du grand-orgue de la cathédrale de Rouen (LARIGOT) • Au profit de la restauration des deux orgues de la Cathédrale • Cathédrale • 16h • Libre

CONCERT Cantiques de Noël • Proposé par l'Association des amis des Orgues des églises Sainte-Madeleine et Saint-Gervais • Par l'ensemble vocal Antiphonia • Orgue : Antoine Pieplu • Basson : Robert Lecomte • Basilique du Sacré-Cœur, avenue Mont-Riboudet • 17h • Entrée libre

02 32 18 28 10 ► Théâtre de la Foudre, Petit-Quevilly et Centre culturel Marc Sangnier, Mont-Saint-Aignan : 02 35 03 29 78 ► Le P'tit Ouest, 1 rue de Buffon : 02 35 98 15 60 ► Le Kalif, 33 route de Darnétal ► Le Vicomté, 70 rue de la Vicomté ► Opéra de Rouen

Haute-Normandie : 0810811116 ► Maison de l'Université : 02 32 76 92 00 ► Hôtel des sociétés Savantes, 190 rue Beauvoisine ► L'Oreille qui traîne, Place des Faienciers : 02 32 81 53 60 ► Office de Tourisme : 02 32 08 32 40 ► Le 3 Pièces, 49 place du

Général-De-Gaulle ► Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers : 02 32 08 13 90 ► Café de l'Époque, 43 rue Armand-Carrel ► Ici & ailleurs, 31 rue Darniette : 02 35 62 18 46 ► Le Shari Vari, 51 rue Saint-Nicolas ► Le Saxo, place Saint-Marc

Agenda

les Aînés

mercredi 14 décembre

➤ **RENCONTRE Café des échanges** • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 15 h • Entrée libre • Rens. : 02 32 08 60 80

jeudi 15 décembre

➤ **CAFÉ PHILO « La Tolérance »** • Animé par Virginie Carémiaux et Mme Jovanovic • La Pléiade, 16 rue Jacques Fouray • 14 h 30 • Gratuit, sur inscription • Réservations : 02 35 72 01 73

vendredi 16 décembre

➤ **ATELIER Atelier Mémoire** • Animé par Gracinda Gohin De Caldas • Résidence Trianon, rue de Trianon • 15 h • Gratuit, inscription indispensable • Réservations : 02 35 72 73 01

dimanche 18 décembre

➤ **PRÉVENTION ROUTIÈRE « Le code de la route : où en êtes-vous ? »** • Animé par la Police Municipale • Maison des Aînés,

24 rue des Arsins • 14 h 30 • Gratuit, sur inscription • Réser: 02 32 08 60 80

jeudi 22 décembre

➤ **ATELIER Atelier Peinture à l'huile** • Animé par Edwige Levesque • Résidence du Ruissel, rue du Ruissel • 15 h • Gratuit, sur inscription • Réservations : 02 35 71 60 65

vendredi 23 décembre

➤ **CHORALE Venez chanter... ! « Spécial Noël »** • Animée par Marie Deconinck • Résidence Saint-Filleul, 8 rue du Framboisier • 15 h • Gratuit, sur inscription • Réservations : 02 32 10 52 00

mercredi 4 janvier

➤ **INFORMATION Quel téléphone portable choisir pour quelle(s) utilisation(s) ?** • Animé par Yves Tomasi de la Cyberbase • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • 14 h • Gratuit, inscription indispensable • Réservations : 02 32 08 60 80

SALON DU DISQUE Convention du disque

• Organisé par l'association Eclédisque • En partenariat avec France Bleu Haute-Normandie • La Halle aux Toiles • de 9 h à 18 h • 1 €

RENCONTRE Signatures d'auteurs

Auteurs présents : Christophe Ronel, Patrice Quereel, Claude Soly, Claude Boudin & Patrice Macqueron, André Nestasio, Alain Pyre, Gilles Regnier, Philippe Derouet, Paul Le Trevier, Daniel CAILLET, Marie-Josette Chaline, Josette Meason & Pascale Goutagny, Claire Etienne & Julie Girard, Cécile Delacour, Michel Donne et Adrien Henry • Librairie l'Armitière, 88 rue Jeanne d'Arc • de 15 h 30 à 18 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 57 42

lundi 19 décembre

➤ **ÉVÉNEMENT Rouen Givrée** • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr • Accès libre

ÉCHECS Open international d'échecs

• Organisé par le club Rouen Échecs • Rens. : Tufek Ababsa • Centre de loisirs de l'Île Lacroix • 9 h • Entrée libre, inscription payante • 06 31 29 34 88 ou Adrien Hervais • 06 20 31 34 30

LUNDI DU KALIF Elisa Jo • Réservations à partir du 6 décembre • Le Kalif, 33 route de Darnétal • 20 h • Gratuit pour les adhérents (6 € l'adhésion), réservation indispensable • Rens. : 02 35 98 35 66 • www.lekalif.com

mardi 20 décembre

➤ **ÉVÉNEMENT Rouen Givrée** • Programme

détaillé sur www.rouengivree.fr • Accès libre

ÉCHECS Open international d'échecs

• Organisé par le club Rouen Échecs • Rens. : Tufek Ababsa • Centre de loisirs de l'Île Lacroix • 8 h • Entrée libre, inscription payante • 06 31 29 34 88 ou Adrien Hervais • 06 20 31 34 30

VISITE Le monument juif • Monument juif, rue aux Juifs • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable auprès de l'Office de Tourisme • Réservations : 02 32 08 32 40 • www.rouenvalléedeseine.com • accueil@rouenvalléedeseine-tourisme.com

RENCONTRE Daniel Picouly • Horaire à préciser • Librairie l'Armitière, 88 rue Jeanne d'Arc • 18 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

mercredi 21 décembre

➤ **ÉVÉNEMENT Rouen Givrée** • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr • Accès libre

CONCERT DE NOËL Concert Da Camera • Proposé par l'association des Heures musicales de Saint-Maclou • Église Saint-Maclou • 20 h 30 • 13 € (TR 10 €, gratuit - 16 ans)

CONCERT BLUES Tom Cactus & the Voodoo Rabbits • Le Chat Vert, 20 rue de l'Ancienne Prison • 21 h • 5 €, majoration de la 1re conso • Rens. : 09 81 95 11 58 • www.lechatvert.net • lechatvert.rouen@gmail.com

jeudi 22 décembre

➤ **ÉVÉNEMENT Rouen Givrée** • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr • Accès libre

ENSEMBLE VOCAL Noël Baroque • Par l'Ensemble Octopus • Billetterie auprès de l'Office de Tourisme • Église Jeanne d'Arc • 20 h • 13 € • Réservations : 02 32 08 32 40

vendredi 23 décembre

➤ **ÉVÉNEMENT Rouen Givrée** • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr • Accès libre

RENCONTRE Delphine De Vigan • 17 h 30 • Librairie l'Armitière, 88 rue Jeanne d'Arc • 18 h • Entrée libre • Rens. : 02 35 70 57 42 • www.armitiere.com

PUNK ROCK Le Noël du local 66 • Le Bateau Ivre, 17 rue des Sapins • 22 h • Payant • Rens. : 02 35 70 09 05 • <http://bateauivre.rouen.free.fr>

conférences

mardi 13 décembre

➤ « Marcel Duchamp et le dadaïsme »

• Proposée par l'Association pour l'Art Contemporain (APAC) • Auditorium du musée des Beaux-Arts • 19 h • 8 € (+ 8 € d'adhésion) • Rens. : 02 35 52 04 38

mercredi 14 décembre

➤ « La restauration des façades de l'hôtel de Bourgtheroulde »

• Proposée par les Amis des Monuments Rouennais • Par Régis Martin, architecte en chef des Monuments Historiques • Espace du Moineau, 41 route de Neufchâtel • 18 h 30 • Payant, adhésion obligatoire (cotisation : 40 €) • Rens. : 02 35 70 19 69 • www.monument-rouennais.fr

jeudi 15 décembre

➤ « Évaluation et traitement de la douleur »

• Proposée par l'Université Populaire de Rouen • Par le Dr Gérard Ducable, ancien responsable du Centre antidouleur du CHU • Maison des associations, 11 avenue Pasteur • 18 h • Entrée libre

dimanche 18 décembre

➤ « Quelques curieux exemples de biologie dans le monde des champignons »

• Proposée par l'association Les Amis des Sciences Naturelles • Animée par le Professeur Boullard • sasnmr_76@yahoo.fr • Arehn, cloître des Pénitents • 10 h • Entrée libre

en bref

Exposition

Du 10 au 18 décembre, le Cloître des Bénédictines accueille l'exposition

« Figures sensibles du commun » de 14h30 à 19 heures tous les jours. Georges Stahl, Murielle Chene, Cyril Morin et Romain Glorieux y déclinent le verre, sous toutes ses formes et dans tous ses états.

« Basket en famille »

Le SPO Rouen organise une collecte de jouets avec Kinder au profit du Secours Populaire jusqu'au 18 décembre. Les jeunes licenciés et leurs parents sont invités à faire un don au club.

samedi 24 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable • Réservations : 02 32 08 32 40 • www.rouenvalleedeseine.com • accueil@rouenvalleedeseine-tourisme.com

dimanche 25 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

lundi 26 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

mardi 27 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

JEUX Festival des Jeux • Halle aux Toiles • de 14 h à 19 h • Entrée libre • 06 98 52 82 11 • www.festival-des-jeux.fr

VISITE Le monument juif • Monument juif, rue aux juifs • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable auprès de l'Office de Tourisme • Réservations : 02 32 08 32 40 • www.rouenvalleedeseine.com • accueil@rouenvalleedeseine-tourisme.com

mercredi 28 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

JEUX Festival des Jeux • Halle aux Toiles • de 14 h à 23 h 59 • Entrée libre • 06 98 52 82 11 • www.festival-des-jeux.fr

jeudi 29 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

JEUX Festival des Jeux • Halle aux Toiles • de 14 h à 19 h • Entrée libre • 06 98 52 82 11 • www.festival-des-jeux.fr

vendredi 30 décembre

ÉVÉNEMENT Rouen Givrée • Programme détaillé sur www.rouengivree.fr
• Accès libre

jeunepublic**mercredi 14 décembre**

➔ **ATELIER DE PRATIQUE ARTISTIQUE Atelier « Tortue »** • Dès 4 ans • Muséum, 198 rue Beauvoisine • de 10 h à 11 h 30 • 5 € (TR 2,5 €), réservation indispensable • Réservations : 02 35 71 41 50

➔ **HEURE DU CONTE Heure du conte** • Par E. Leclerc • Bibliothèque du Châtelet • 11 h • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE Contes en anglais** • Bibliothèque Parment • 11 h • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **SPECTACLE PATINAGE Disney sur glace - « Les mondes enchantés »** • Zénith • 12 h 30, 14 h, 17 h 30 • De 21,50 € à 45 € • www.zenith-de-rouen.com

➔ **DANSE Le Roi général** • Dès 8 ans • De Maria Ortiz Gabella • Par la Cie Arcane • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 14 h 30 • 6 € • Réservations : 02 35 98 45 05 • www.chapellesaintlouis.com • contact@chapellesaintlouis.com

➔ **HEURE DU CONTE Heure du conte** • Bibliothèque Saint-Sever • 15 h 15 • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE Contes en anglais** • Bibliothèque de la Grand'Mare • 15 h 15 • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE Heure du conte** • Bibliothèque Simone De Beauvoir, pôle culturel Grammont • 15 h 15 • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

samedi 17 décembre

➔ **LECTURE À petits petons vers les histoires** • Bibliothèque Saint-Sever • 11 h • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

lundi 19 décembre

➔ **ATELIER Une autre tour pour Sainte Barbe** • Autour de l'exposition La Vierge entre les vierges de Gérard David • Inscription indispensable • Atelier du musée des Beaux-

Arts • 14 h • 10 € • 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

mercredi 21 décembre

➔ **STAGE DE PRATIQUE ARTISTIQUE Autour de l'exposition « La Vierge entre les vierges de Gérard David »** • Inscription indispensable • Atelier du musée des Beaux-Arts • de 14 h à 16 h • 25 € le stage • 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

jeudi 22 décembre

➔ **STAGE DE PRATIQUE ARTISTIQUE Autour de l'exposition « La Vierge entre les vierges de Gérard David »** • Inscription indispensable • Atelier du musée des Beaux-Arts • de 14 h à 16 h • 25 € le stage • 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

vendredi 23 décembre

➔ **STAGE DE PRATIQUE ARTISTIQUE Autour de l'exposition « La Vierge entre les vierges de Gérard David »** • Inscription indispensable • Atelier du musée des Beaux-Arts • de 14 h à 16 h • 25 € le stage • 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com • publicsmusees@rouen.fr

mercredi 4 janvier

➔ **HEURE DU CONTE La Biographie de Gusuko Budori** • Bibliothèque des Capucins • 11 h • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE Heure du conte** • Bibliothèque de la Grand'Mare • 15 h 15 • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE Heure du conte** • Bibliothèque Saint-Sever • 15 h 15 • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

➔ **HEURE DU CONTE Heure du conte** • Bibliothèque Simone De Beauvoir, pôle culturel Grammont • 15 h 15 • Entrée libre • Rens. : 02 76 08 80 88 • <http://rmbi.rouen.fr>

dimanche 1er janvier

SYMPHONIQUE Concert du Nouvel An • Organisé par l'Opéra • Programme : Johann Strauss, Piotr Ilitch Tchaïkovski et Gioacchino Rossini • Zénith • 16 h • 30 € (TR 25 €) • Réser. : 0810 811 116 • www.operaderouen.fr

en bref**Auteurs locaux**

Ils sont une vingtaine de Rouennais (ou fortement attachés à la ville). Ils ont

rendez-vous pour dédicacer leurs derniers ouvrages à l'Armitière dans l'après-midi du 18 décembre : Ronel, Quérel, Measson & Goutagny (voir livres p. 31) mais aussi André Nestasio (Retour à l'employeur), Philippe Derouet (Rouen photographies),

Nadine-Josette Chaline (Marie et la fête aux Normands), Alain Pyre (La Densité du vide), Gilles Regnier (Les grandes marées, photographies), Daniel Caillet (Flâneries à Rouen), Claude Solloy (Les Algues mortes)

A genda

expos

Peinture

- ANNE-CLAIRE SCHMIT - « MONOTYPES » • Galerie Daniel Duchoze, 111 boulevard de l'Yser • jusqu'au 20 décembre
- VINCENT DUFOUR • Espace du Palais • jusqu'au 31 décembre
- RONEL - « BABEL PARADISE, ESOTERIC CITIES » • Galerie Rollin, 31 rue Écuyère • jusqu'au 31 décembre
- « EXPOSITION D'AUTOMNE 2011 » • Galerie Bertran, 108 rue Molière • jusqu'au 7 janvier
- CATY BANNNEVILLE • Galerie Reg'Art-Confrontations, 45 rue des Bons Enfants • jusqu'au 7 janvier
- JEAN-PIERRE DUBORD • Atelier de la Cour d'Albane et Atelier Saint-Romain • jusqu'au 7 janvier
- MARCEL PELTIER • L'Atelier des Arts, 15 rue des Augustins • jusqu'au 10 janvier
- ALAIN MICHEL BOUCHER - « LA VIE N'EST PAS QU'UN CADDIE DE COURSE » • Galerie e2, 20 rue Alsace Lorraine • jusqu'au 15 janvier
- GÉRARD BOUDIN - « DES RÊVES À LA RÉALITÉ, LA PASSION D'UN PEINTRE NUAGISTE » • Hôtel de Ville • jusqu'au 27 janvier
- JOSETTE BUREAU • Centre social Saint-Vivien, 10 place Saint-Vivien • du 4 au 27 janvier
- « GÉRARD DAVID - LA VIERGE ENTRE LES VIERGES - UN JOYAU RESTAURÉ » • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 29 janvier
- GERMANICO VELASTEGUI • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • du 4 au 30 janvier • Inauguration le 11 janvier à 15h
- RAMO • Free Lounge Gallery, 41 rue des Bons-Enfants • jusqu'au 31 décembre • Exposition permanente

Photo

- MARIE-HÉLÈNE LABAT - « LES HABITANTS DE TAKIENTA » • Galerie du temps de [poz], Insa • jusqu'au 16 décembre
- RÉMY MARLOT - « BLACK CHURCHES » • Galerie Photo du Pôle Image • jusqu'au 22 décembre • Dans le cadre de Rouen Impressionnée
- « EHPAD EN PART'ÂGE » • Maison des Aînés, 24 rue des Arsins • jusqu'au 30 décembre

Autres

- FRÉDÉRIC BRIGAUD - « AU PAYS DE PIS-QUE-PENDRE ET DE MINE-DE-RIEN » • IUFM, Mont-Saint-Aignan • jusqu'au 16 décembre
- « LE PARMESAN, DESSINS ET GRAVURES EN CLAIR-OBSCUR » • Musée des Beaux-Arts, Esplanade Marcel-Duchamp • jusqu'au 18 décembre
- GEORGES ET MONIQUE STAHL, MURIEL CHENE, CYRIL MORIN ET ROMAIN GLORIEUX - « PATE DE VERRE » • Cloître des Bénédictines • jusqu'au 18 décembre • Exposition de maîtres verriers
- SARAH ANDREACCHIO • Le café perdu, 44 rue d'Amiens • jusqu'au 22 décembre • Dessins, collages...
- « LE PROJET DES QUAIS BAS RIVE GAUCHE » • Centre André-Malraux, rue François-Couperin • jusqu'au 23 décembre
- SOPHIE ROGER • Bibliothèque Simone-De-Beauvoir • jusqu'au 24 décembre
- LES CHANTIERS DE NORMANDIE • Musée Maritime Fluvial et Portuaire, Quai Émile-Duchemin • jusqu'au 31 décembre
- « LES CRÉATURES TEXTILES DE RÉBECCA CAMPEAU » • Musée Flaubert et d'histoire de la médecine, 51 rue Lecat • jusqu'au 31 décembre
- EMMANUEL LAGARRIGUE - « UNSPEAKABLE HOME » • Mam galerie, 45 rue Damiette • jusqu'au 31 décembre
- FRANCK DUBOIS ET DOMINIQUE PENLOUP - « ENTRE CHIEN ET LOUP » • Bleu Galerie, 83 rue Cauchoise • jusqu'au 31 décembre
- « AMERICAN DREAM » • Galerie Martainville, 186 rue Martainville • jusqu'au 4 janvier
- « LE VERRE EN FÊTE! » • Espace de la Calende, 31 rue du Bac • jusqu'au 7 janvier • Exposition de Verre contemporain
- J-M SANEJOUAND - « LA SCULPTURE ET AUTOUR » • Ancienne école Pouchet • jusqu'au 8 janvier • Dans le cadre de Rouen Impressionnée
- « UN JOUR/ UNE OEUVRE/ UN OBJET » • Librairie Polis, 21 rue Percière • jusqu'au 8 janvier • Sur le principe du Calendrier de l'aveut
- XAVIER ZIMMERMANN - « SCÈNES » • Grandes galeries, Esadhar, Aître Saint-Maclou, 186 rue Martainville • jusqu'au 14 janvier
- « DIPLÔMÉS 2011 DNSEP ART » • Galeries Lafayette (niveau -1), 25 rue Grand-Pont • jusqu'au 14 janvier
- A.M BOUCHER - « LA VIE N'EST PAS QU'UN CADDIE DE COURSES » • Galerie e2, 20 rue Alsace Lorraine • jusqu'au 15 janvier
- JEF AEROSOL - « WALKING SHADOWS » • Le 106 • jusqu'au 27 janvier • Graff • Dans le cadre de Rouen Impressionnée
- JENNIFER CAUBET, ASSAF GRUBER, NICOLAS PUYJALON, GÉRALDINE PY ET ROBERTO VERDE - « L'OCCASION FUGITIVE » • Störk Galerie, 81 rue d'Amiens • jusqu'au 22 janvier • sculpture
- « REMUE-MÉNINGS » • Hangar H20, quai de Boisguilbert • jusqu'au 11 mars • À partir de 7 ans
- « SYMBIOSES ET COMPAGNIE » • Muséum, 198 rue Beauvoisine • jusqu'au 11 mars
- « VOIR/SAVOIR : LA PÉDAGOGIE PAR L'IMAGE AUX TEMPS DE L'IMPRIMÉ (DU XVIIE AU XXE SIÈCLE) » • Musée National de l'Éducation • jusqu'au 31 mai



Conférence

Si vous avez de l'énergie sans savoir

d'où elle vient, cette conférence est faite pour vous. Une association rouennaise spécialisée en astronomie propose un diaporama expliqué sur le thème de « Qu'est-ce que l'énergie aujourd'hui? ».

Roger Mercado, physicien à l'université de Lima et président de l'association LVA animera ce rendez-vous, organisé le vendredi 6 janvier à partir de 18 h 30, à la Maison des Associations (11 avenue Pasteur). L'entrée est libre.

galerie



Rouen Givrée 2011

Un lac gelé sur le parvis de l'Hôtel de Ville, un jardin des neiges sur l'esplanade du musée des Beaux-Arts, le Village de Noël sur la Parvis de la cathédrale, Rouen givrée reprend ses quartiers pour un mois d'animations, de spectacles pour tous.

- + • Foire Saint-Romain 2
- + • Soirée Zazimuts

juke-box



WALO - Politiciens

WALO est un groupe de chanson française acoustique formé en septembre 2008. Initialement créé en trio, il est devenu quatuor en juin 2011. Ils enregistrent actuellement une maquette.

- + • The Jackhammers - Turn around
- + • Arnoko - Va et Vient

web-doc



Erick, transformiste

Sur scène, Erick est Dalida. Chevelure blonde, nez poudré, une présence aérienne. C'est sa passion pour le transformisme et le jeu des ressemblances qui l'a amené à ouvrir « La Garçonnère », le seul cabaret rouennais.

- + • Jérôme, Bénévole
- + • Imperial Kick in your Face, groupe de pop-punk

© A. Benoit

Livres & CDs

+ Retrouvez les informations complètes sur le site de la Ville: www.rouen.fr



Rouen insolite et secret

« Nos villes recèlent des richesses. » Jacques Tanguy se passionne depuis toujours pour sa région et multiplie les livres pour convaincre le plus grand nombre. Après un premier Rouen insolite et secret, l'historien récidive avec la complicité d'un photographe tout-terrain, Thomas Boivin. Un photographe qui se charge aussi d'immortaliser les voies souterraines et autre patrimoine troglodyte des plus mal éclairés. On retrouve le Monument juif, les usines nazies, l'échauguette de Bourgheroulde ainsi que les trésors des lieux de culte.

● ● ● Editions des Falaises. 24 €

Rouen pot de chambre

Patrice Quérel se passionne toujours pour Rouen; non sans un certain goût pour la provocation. Dans la droite ligne de son Cimetière de l'Art et de Marcel Duchamp, il récidive avec l'ouvrage Rouen pot de chambre. « Tout l'art de déféquer en beauté, d'hier à aujourd'hui ». Un inventaire à la... Duchamp, né du surnom de sa ville et qui commence avec la pisseuse de Rouen. Et pour faire mesure, l'auteur dédicace le dimanche 18 décembre à l'Armitière, et le vendredi 30 décembre à partir de 16 heures au Virgin (Docks 76).

● ● ● Editions Perroquet Bleu. 19,90 €



Les cartographes & les nouveaux mondes

La France n'a jamais eu la suprématie maritime; François Bellec, de l'Académie de marine, le rappelle dans la préface de l'ouvrage paru aux éditions Point de vues. En revanche, côté cartographie, le pays a connu quelques experts et conséquemment quelques belles réussites. Les documents en témoignent, rassemblés aujourd'hui dans un épais volume, prétexte à examiner les cartes sous toutes les latitudes. Une occasion de plonger dans l'art de la cartographie du XVIe siècle, joliment enluminé et parcouru de symboles et de monstres marins. Où l'Art rejoint la science la plus rigoureuse... Les auteurs sont en dédicace à l'Armitière dimanche 18 décembre à partir de 15 h 30.

● ● ● Point de vues. 120 €

Ronel, du Niger au Gange

L'inspiration de Ronel se désaltère dans les fleuves du monde. Le livre qui est consacré au peintre en témoigne, mêlant les photos de son ami Stéphane L'Hôte et les réalisations de Ronel. Des voyages qui forment la genèse... Celle de ces oeuvres, parfois imposantes qui abolissent d'un coup les frontières physiques, politiques et culturelles. Le lecteur y trouvera des pistes pour traquer le Ronel. Mais à coup sûr, pas le secret de son talent. Le livre édité aux rouennaises éditions du Pince-oreille est agrémenté d'un DVD. Ronel dédicace son ouvrage à l'Armitière dimanche 18 décembre.

● ● ● Editions du Pince-oreille. 45,50 €

en ligne



www.rouen.fr/commerces Rouen concentre un tissu dense et varié de 3000 commerces où les grandes enseignes côtoient de très nombreuses boutiques haut de gamme et originales, dans un cadre patrimonial d'envergure. Les pages « commerces » de Rouen.fr vous font découvrir les différents quartiers commerçants de la ville.





Élections présidentielle et législatives 2012

Pour voter inscrivez-vous sur les listes électorales avant le 31 décembre 2011

- sur présentation d'une pièce d'identité
(Carte d'identité ou passeport)
- et
- d'un justificatif de domicile
(facture EDF, GDF, Eau, quittance de loyer, avis d'imposition)



- Hôtel de Ville et Mairies annexes
du lundi au vendredi de 8h15 à 16h45
- Hôtel de Ville uniquement
samedi matin de 9h à 11h30
- Par courrier : Mairie de Rouen
DAP élections
76037 Rouen cedex 1
- Sur le site internet :
www.rouen.fr

Informations : 02 35 08 86 74 ou 02 35 08 69 12